



純潔光亮的 護理之愛

Nursing Shows Pure Bright Love

人生在世若只是空過時日，平白來人間消費一回，實在可惜。幸有佛法循循善誘，開啟一道道善門，指引方向，讓我們可以利益人群，造福人間。

護理師是病苦人生命中的貴人，也是社會少不了的行業。慈濟大學和技術學院皆設有護理系，從二十多年前慈濟護專創校起，每一屆都會舉行隆重的加冠典禮，年年看到孩子們發大心、立大願，個個成為純潔的「白衣大士」，很期望他們能不忘志為護理的初衷。而今年，則有一對母女見證愛心的傳承。

護專第一屆畢業的蔡女士堅守護理崗位多年，常與女兒分享面對病苦，能親手付出的感覺。女兒耳濡目染，長大後選擇就讀慈大護理系，傳承母親衣鉢，今年參與加冠典禮，蔡女士也前來觀禮。現代人有時不太講道理，讓很多人不敢當護理師，但蔡女士自己一路走來，不畏懼人心複雜，勇敢投入白衣大士的行列，也樂於分享、傳承經驗，令人感動。

服務於慈濟醫療志業體的護理師，同樣是用心用愛付出，五月十二日護理師節前，紛傳獲獎喜訊，肯定他們的奉獻。如臺北慈院護理部吳秋鳳主任，獲得新北市「護理師貢獻獎」的殊榮。

花蓮慈院楊秀花居家護理師則榮獲第三屆「十大南丁格爾獎」，孝順的她因父親生病住院時曾受護理細心照顧，於是學習護理，發揮愛的能量回饋社會。這十幾年來，她不曾忘記初發心，畢業後還一邊工作一邊照顧父親，讓父親臨終前感恩地說：「謝謝妳多年的照顧。」她也走入部落，衛教往診，真正做到孝、善平行。

人生能夠發揮愛心，生命才有光明與價值，感恩為病人無私奉獻的護理師們，真正展現出人生的光亮。☺

釋證嚴

Contents

目錄

上人開示

1 純潔光亮的護理之愛

Nursing Shows Pure Bright Love
/ Dharma Master Cheng Yen

社論

6 護理教育的薪傳與心傳 文／羅文瑞

Passing Down the Legacy of Tzu Chi Nursing Education
/ Wen-Jui Lo

編者的話

8 再現護理美學 文／賴惠玲

Reperform the Beauty of Nursing
/ Hui-Ling Lai

白袍 vs. 白衣

10 護理神力超人 文／顏慶仁

Nursing Professionals Are Like Super Heroines
/ Ching-Jen Yen

新聞解讀

14 加冠與加冕

——談護理加冠典禮與實務能力競賽

文／李欣慈、曾慶方

Cap-Wearing vs. Coronation – Discussion on
Nursing Students' Cap-Wearing Ceremony and
Clinical Practice Competition

/ Hsin-Tzu Lee, Ching-Fang Tseng

人物誌

34 知亞干的天使

——楊秀花 花蓮慈院居家護理師

文／羅淑芬

Taroko Aboriginal Angel from Chiyakan Tribe – A
Profile of Hsiou-Hua Yang, Home Care Registered
Nurse, Hualien Tzu Chi Hospital

/ Shu-Fen Lo

P.16

■封面故事

帶

新

帶

心

Lead the Juniors by Heart

談臨床護理帶教傳承 文／張美娟

About the Recognition and Action of
Nursing Seniors' Clinical Tutoring

/ Mei-Chuan Chang

26 小聰明與大成就

——基護實習臨床初體驗 文／黃思婷

Little Sparkles and Great Achievements

/ Sih-Ting Huang

28 愈電愈勇 文／鍾佳玲

Getting Stronger After Being Challenged by Seniors

/ Jia-Lin Jung

31 引領展翅飛翔 文／金聖晴

Be Grateful to the Experienced Seniors / Sheng-Qing Jin



心靈轉彎處

40 護理教師練功房

——教師強化護理實務能力

編輯／張美娟

Clinical Practice Reinforcement of Nursing Teachers

/ Edited by Mei-Chuan Chang

41 護理跨域界 文／王淑芳

Show Students the Global Standard Nursing Profession /Shu-Fang Wang

44 知不足 樂精進 文／彭少貞

As a Nursing Teacher, Always Be Aggressive in Practice and Knowledge Update

/ Shou-Jen Peng

46 深耕臨床 實務再增能 文／張麗蓉

Long-Term Advanced Practice Learning

/ Li-Jung Chang

愛在護病間

48 娘娘駕到 文／王淑惠

Here Comes the Empress

/ Shu-Hui Wang

白衣日誌

50 溫暖的改變力量 文／黃川芳

Being a Medical Service Volunteer to Calmly Better the World

/ Hsing-Chiu Ho

54 青雲有路志為梯 文／吳郁梅

From a ICU Nurse to a Neurology Nurse Practitioner

/ Yu-Mei Wu

58 關山護理愛相隨 文／陳慧芳

Kuanshan Tzu Chi Nursing Celebrates the International Nurses Day / Hui-Fang Chen

志工伴我行

60 有愛不孤單 文／高佩馨

We Are Never Alone with Tzu Chi Volunteer Parents

/ Pei-Hsing Kao

學術論文

66 癌末安寧共同照護監測紀錄表的設計

文／劉梅英、劉雪娥、王宏銘

Development of Hospice Shared-Care Surveillance Form for Terminal Cancer Patients

/ Mei-Ying Liu, Hsueh-Erh Liu, Hung-Ming Wang

82 降低顱骨重建手術部位感染率之專案

文／葉慧敏、邱怡貞、楊惠琄、陳家蘭

Reduction of Incision Infection Rate Post-Skull Reconstruction Operation

/ Hui-MinYen, I-Chen Chiu, Hui-Chuan Yang, Chia-Lan Chen

94 運用多媒體於慢性阻塞性肺疾病患者肺部復健護理指導之改善專案

文／林欣怡、張心嵐、李曉雯、方美玲、

王秉槐、孫美華

Applying Multimedia in Pulmonary Rehabilitation to Improve Nursing Instruction among Chronic Obstructive Pulmonary Disease Patients

/ Hsin-Yi Lin, Hsin-Lan Chang, Hsiao-Wen Lee, Meni-Ling Fang, Ping-Huai Wan, Mei-Hua Sun

107 照護一位血液透析患者合併腦中風之護理經驗

文／洪子惠、曾雅婷

A Clinical Challenge in Caring for a Hemodialysis Patient with Stroke

/ Tzu-Hui Hung, Ya-Ting Tseng

118 一位動靜脈畸形併腦出血青少年術後恢復期之照護經驗

文／林慧玲、楊麗玉

A Nursing Experience of an Adolescent Patient with Post-Operative AVM

/ Hui-Ling Lin, Li-Yu Yang



慈濟護理團隊

慈濟大學

Tzu Chi University
970 花蓮市中央路三段 701 號
TEL:03-8565301
701, Chung Yang Rd., Sec.3 Hualien, Taiwan 970

慈濟技術學院

Tzu Chi College of Technology
970 花蓮市建國路二段 880 號
TEL: 03-8572158
880, Sec.2, Chien-kuo Rd. Hualien, Taiwan 970

花蓮慈濟醫學中心

Hualien Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
970 花蓮市中央路三段 707 號
TEL:03-8561825
707 Chung Yang Rd., Sec. 3, Hualien, Taiwan 970

玉里慈濟醫院

Yuli Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
981 花蓮縣玉里鎮民權街 1 之 1 號
TEL:03-8882718
1-1, Minchiuan St., Yuli Town, Hualien County, Taiwan 981

關山慈濟醫院

Kuanshan Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
956 臺東縣關山鎮和平路 125 之 5 號
TEL: 08-9814880
125-5, HoPing Rd., Kuanshan Town, Taitung County, Taiwan 956

大林慈濟醫院

Dalin Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
622 嘉義縣大林鎮民生路 2 號
TEL:05-2648000
2 Min Shen Rd., Dalin Town, Chia-yi County, Taiwan 622

臺北慈濟醫院

Taipei Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
231 新北市新店區建國路 289 號
TEL:02-66289779
289 Chen-Kua Rd., Xindian District, New Taipei City, Taiwan 231

臺中慈濟醫院

Taichung Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
427 臺中市潭子區豐興路一段 88 號
TEL:04-36060666
88, Sec. 1, Fongsing Rd., Tantz District, Taichung City, Taiwan 427

斗六慈濟診所

Douliou Tzu Chi Outpatient Department, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
640 雲林縣斗六市雲林路二段 248 號
TEL:05-5372000
248, Sec. 2, Yunlin Rd., Douliou City, Yunlin County, Taiwan 640

蘇州慈濟健康促進中心

Tzu Chi Health Promotion Center, Suzhou
中國江蘇省蘇州市姑蘇區景德路 367 號
TEL:0512-80990980
No. 367, Jingde Rd., Gusu Dist., Suzhou City, Jiangsu Province, China



2002年1月創刊
2014年6月出版 第13卷第3期

榮譽發行人

釋證嚴

榮譽顧問

王端正、林碧玉、陳紹明

社長

林俊龍

編輯委員

王本榮、羅文瑞、張芙美、楊仁宏
簡守信、高瑞和、趙有誠、賴寧生
張玉麟、潘永謙、莊淑婷

英文顧問

王瑋、Joan E. Hasse、Jess Willis、
Ida Martinson

總編輯

賴惠玲、何日生 (科普人文)

副總編輯

章淑娟、黃雪莉、吳秋鳳、彭台珠、
彭少貞、劉宜芳、曾慶方 (科普人文)

論文主編

王淑貞、張美娟、吳美玲、蘇雅慧

撰述委員

王長禱、王琬祥、古菊梅、沈芳吉
余翠翠、李欣慈、李彥範、林玉娟
林美伶、林雅萍、吳淑貞、怡恩、蘇米
柯貞如、范姜玉珍、梁 拒、徐美華
高夏子、陸秀芳、陳佳蓉、陳秀萍
陳美伶、曹 英、莊瑞菱、張美娟
張莉琴、張紀萍、黃俊明、葉秀真
楊曉菁、楊慧貞、楊心彤、廖慧燕
廖珮琳、滕安娜、劉怡婷、蔡碧雀
蔡娟秀、謝美玲、羅淑芬

論文審查委員

王 瑋、王桂芸、石明煌、李 選
李明惠、李從業、李燕鳴、周桂如
林佳靜、林麗輝、邱慧洵、邱麗芬
金繼春、胡勝川、范德鑫、徐曼瑩
高紀惠、許木柱、張 媚、章淑娟
陳品玲、陳嘉祥、陳彰惠、彭少貞
黃瓊玉、楊克平、葉金川、趙可式
蔡娟秀、蕭正光、蕭淑貞、賴惠玲
賴裕和、謝碧晴、藍忠孚、蘇慧芳
鄧慧韜、Ellen Fineout-Overholt
Ida Martinson Jean Watson
Joan E. Hasse、Sing-kai Lo
(以上按中文姓氏筆劃與英文名字字母排列)

主編

黃秋惠

編輯

吳宛霖、沈健民、吳宜芳、楊舜斌

美術編輯

李玉如、謝自富

行政

吳宜芳

封面人物

花蓮慈濟醫院護理師 黃紫晴、林昱禎、阮雅倩
慈濟技術學院護理系教師 辛孟娟
護理系四年級 游育珊、陳貞陵、陳慧心、呂安、
鄭芷昀、病人 陳美玉阿嬤

封面、內文攝影

謝自富、李玉如

發行所

財團法人佛教慈濟綜合醫院 慈濟護理雜誌社

地址

970花蓮市中央路三段 707號

電話

886(3)8561825轉 2120

傳真

886(3)8562021

電子信箱

nursing@tzuchi.com.tw

網址

http://www.tzuchi.com.tw

製版印刷

禹利電子分色有限公司

中華郵政北台字第 7784 號

本雜誌內文章版權屬本刊所有，非經允許請勿轉載或複製。
本雜誌使用再生紙，並以環保大豆油墨印刷。

歡迎投稿，投稿簡則及投稿聲明書請至慈濟醫院網站
下載。http://nursing.tzuchi.com.tw/write

郵局劃撥帳號：06483022

戶名：佛教慈濟醫療財團法人花蓮慈濟醫院

訂閱一年 720元，海外郵資另計。請於通訊欄註明「志為護理雜誌郵資」。訂閱辦法請參考

http://nursing.tzuchi.com.tw/subscribe

TZU CHI NURSING JOURNAL

Honorary Publisher	Dharma Master Cheng Yen
Honorary Consultants	Duan-Zheng Wang, Pi-Yu Lin, Shao-Ming Chen
President	Chin-Lon Lin
Editorial Board	Pen-Jung Wang, Wen-Jui Lo, Fwu-Mei Chang, Jen-Hung Yang Sou-Hsin Chien, Ruey-Ho Kao, You-Chen Chao, Ning-Sheng Lai, Yuh-Lin Chang Win-Him Poon, Shu-Ting Chuang
English Consultants	Bette Wei Wang, Joan E. Hasse, Ida Martinson, Jess Willis
Editors in Chief	Hui-Ling Lai, Rey-Sheng Ho(science & humanities)
Deputy Editors in Chief	Shu-Chuan Chang, Hsueh-Li Huang, Chiu-Feng Wu, Tai-Chu Peng, Shou-Jen Peng, Yi-Fang Liu, Ching-Fang Tseng(science & humanities)
Executive Editors	Shu-Chen Wang, Shu-Chen Wu, Mei-Ling Wu, Ya-Hui Su
Compilation Editors	Chang-Tao Wang, Wan-Hsiang Wang, Chu-Mei Ku, Fang-Chu Shen, Tsui-Tsui Yu, Hsin-Tzu Lee, Yen-Fan Lee, Yu-Chuan Lin, Mei-Ling Lin, Ya-Ping Lin, Shu-Chen Wu, Yi-Maun Subeq, Chen-Ju Ko, Yu-Chen Fan Chiang, Jane Liang, Mei-Hwa Hsu, Hsia-Tzu Kao, Shiou-Fang Lu, Chia-Jung Chen, Shiu-Ping Chen, Ying Tsao, Mei-Chuan Chang, Li-Chyn Chang, Chi-Ping Chang, Chun-Chao Huang, Hsiu-Chen Yeh, Hsiao-Ching Yang, Hui-Chen Yang, Hsin-Tong Yang, Nai-Huan Hsiung, Hui-Yen Liao, Pei-Lin Liao, An-Na Teng, Yi-Ting Liu, Pi-Chueh Tsai, Chuan-Hsiu Tsai, Mei-Lin Hsieh, Shu-Fen Lo (By the order of Chinese Last Name)
Review Board	Bette Wei Wang, Kwua-Yun Wang, Ming-Hwang Shyr, Sheuan Lee, Ming-Shinn Lee, Tsorng-Yeh Lee, Yin-Ming Li, Yueh-Feng Lee, Kuei-Ru Chou, Chia-Chin Lin, Li-Chen Lin, Yann-Fan Chiu, Chi-Chun Chin, Sheng-Chuan Hu, Te-Hsin Fan, Man-Ying Hsu, Chi-Hui Kao, Mu-Tsu Hsu, Mei Chang, Shu-Chuan Chang, Ping-Ling Chen, Chir-Hsiang Chen, Chung-Hey Chen, Shoa-Jen Perng, Chiung-Yu Huang, Ke-Ping Yang, Jin-Chuan Ye, Co-Shi Chantal Chao, Chucn-Hsiu Tsai, Cheng-Kuang Shaw, Shu-Chen Shaw, Yeur-Hur Lai, Pi-Ching Hsieh, Chung-Fu Lan, Hui-Fang Su, Hwei-Yuen Tzou, Ellen Fineout-Overholt, Ida Martinson, Jean Watson, Jaon E. Hasse, Sing-Kai Lo (By the order of Chinese Last Name)
Managing Editor	Chiu-Hui Huang
Editor	Wan-Lin Wu, Yi-Fang Wu, Chien-Min Shen, Shun-Pin Yang
Art Director	Andy Hsieh
Art Designer	Yu-Ru Lee
Administration	Yi-Fang Wu
Publication	Tzu Chi Nursing Journal, Buddhist Tzu Chi General Hospital
Address	No. 707, Sec. 3, Chung Yang Rd., Hualien 970, Taiwan, R. O. C.
Telephone	886(3)8561825 ext.2120 Fax: 886(3)8562021
E-Mail	nursing@tzuchi.com.tw
Website	www.tzuchi.com.tw
Printed by	Yu-Li Color Reproduction Co., Ltd.

Copyright©2014 Buddhist Tzu Chi General Hospital.

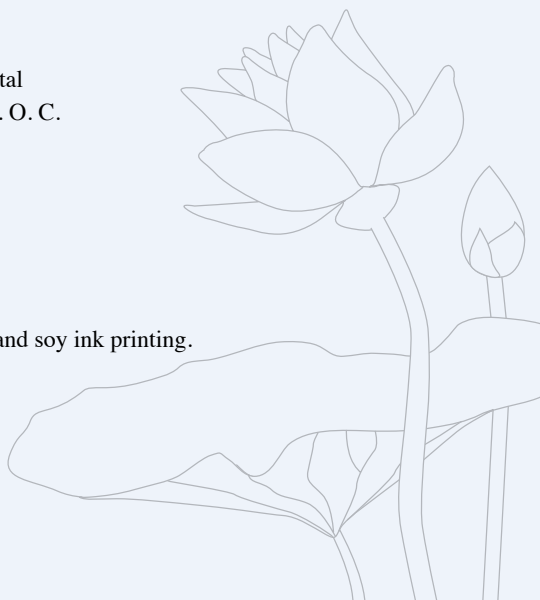
All rights reserved. No reproduction without permission.

For environmental protection, Tzu Chi Nursing Journal uses recycling paper and soy ink printing.

Articles are welcome to mail to nursing@tzuchi.com.tw

Please visit <http://www.tzuchi.com.tw> for further information.

Printed in Taiwan





護理教育的 薪傳與心傳

Passing Down the Legacy of
Tzu Chi Nursing Education

◆ 文 | 羅文瑞 慈濟技術學院校長

現今社會的醫療需求迫切，使得護理人員的專業素養不得不隨之提升，護理人員除了確認專業角色、功能與形象外，學校的護理教育也被期望能培育具備「關懷」、「知能」及「人性」的專業人員。

世界衛生組織曾於 2013 年 11 月 12 日統計全球短缺 720 萬名醫療照護人員；預估到了 2035 年會短缺達到 1290 萬人。並舉出數項造成醫療人力短缺的原因，主要有醫療人力老化、另覓高薪職務、缺乏新血、新手缺乏適當訓練等。報告中同時也發現醫療人力的區域失衡也正惡化，在亞洲部分地區尤其嚴重。由於全球人口仍不斷增加，對醫療人員的需求越來越大。但目前訓練新進醫療人員的速度卻遠落後於現在及未來的需求，可

預期未來病患勢將更難找到適當的醫療照護。

在慈濟技術學院，老師常以「視病如親、人傷我痛」的醫療態度教育護理學生，無疑是希望透過對病人真誠的關懷，為病人尋求最好的醫療照顧。並期望護理人員在執行各項技術時，須在專業的基礎上，注入人文的元素，給病人妥適的人性化照護。

五月初，適逢布農族打耳祭，也是原住民祭祀祖靈、祈求小米豐收的重要節慶，免不了大口喝酒，不過，也是村民回到家鄉、齊聚一堂的時機。所以，慈濟技術學院四十二位護理系師生，深入臺東縣海端鄉崁頂部落，為原住民與孩童進行衛教宣導。在尊重部落傳統文化的前提下，學生改以 3D 酒駕眼鏡體驗，讓原住民了解

酒駕的傷害與嚴重性。不少布農族原住民，覺得既新鮮又驚訝，直呼：「我還沒喝酒，怎麼戴上眼鏡就酒醉了！」

除了宣導酒駕的嚴重性，慈濟技術學院護理系師生也為布農族原住民量身訂做三高（高血壓、糖尿病、高血脂）防治主題。因為當地居民多以農作為主，大量流汗造成鹽分與水分的流失，導致居民飲食多為重鹹、重油來補充體力。所以，學生提醒居民，在三餐料理時少加一點油、鹽，多補充一些蔬菜，也可以多走路或運動，絕不是平常工作的勞動能替代；當地居民表示，這是崁頂村首度有護理系學生來部落衛教宣導，進行口腔、肺結核與三高篩檢，相當於免費的健康檢查。

布農族原住民真誠的回應與肯定，讓學生深受鼓勵。尤其，參與了布農族打耳祭，彷彿接受了部落文化洗禮，也更貼近原住民的生活背景，深入瞭解居民的衛教需求，才能因地制宜，量身訂做最契合的衛教主題。最近，慈濟技術學院護理系學會榮獲 103 年全國大專校院學生社團評選特優獎，從全國 167 所大專校院、285 個學生社團競賽中脫穎而出，拿下「自治綜合性社團」特優獎！以慈濟技術學院護理系學會為例，每一場深入偏鄉部落的衛教宣導，從擬定主題、活動企畫、分組討論到總採排，

至少要耗費一個多月。護理系學生不但親自寫腳本、做道具、場地布置，全都一手包辦，更深入剖析每項衛教宣導的主題，再運用戲劇演出或遊戲帶動，就像把行動診間搬進了部落裡。

在強調人文關懷之餘，護理教育的專業實務能力養成也不容忽視。此外，本校護生也在 2014 第五屆全國技專校院護理實務能力競賽中表現優異，拿下，分別是「百萬護理知識闖關」個人賽第一名與「病歷閱讀與護病溝通」中、英文組優勝三項獎項，成績亮眼！

而為了讓護理教育貼近實務運用，本校護理系鼓勵教師赴公民營機構進行短中長期研習服務及業師協同教學；而對於學生，則落實全面實習，增進學生就業意願，期待能緩解醫療人力極度缺乏的窘境。

慈濟技術學院是慈濟為培養護理人才所創辦的第一所學校，至今已超過 20 年，已有許多優秀校友於醫療崗位上發揮所學。接下來的二十年，將持續以「品德教育、生活教育、全人教育」為培育目標，啟發學生的「良知、良能」，冀望能為現在人生價值觀模糊不清的紛亂時代，塑造出護理的清流典範。並提醒所有護理人員要主動汲取新知、提升專業知能，爭取社會大眾之認同與尊重。☺

再現 護理美學

Reperform the Beauty of Nursing

◆ 文 | 賴惠玲

一群資深的護理人員以自己服務的病房為單位進行拍攝取景，捕捉護理人員平日工作穿梭在病房間舉手投足的瞬間身影，一張張的照片透過背景音樂和無聲字幕加以剪輯後，成為一段段極為感人的護理故事。故事裡融入了護理的科學和藝術，那是他們「護理美學」的小組團隊學期報告。故事隨著音樂的結束而告一段落，但課室內的氛圍凝結在故事情節中，短暫的無聲無息讓所有人的心情能稍作迴盪反思。

這群回鍋到學校接受在職教育的老研究生，因為臨床經驗豐富，主持課室討論，掌控群眾心理，很有一套，不怕場也不含糊，能讓每一參與的研究生盡情發言表達自己的看法，每位研究生論起事情來也都很有自己的思想見解，很是令人欣慰。尤其研究生對此作業的用心，每一張看似平常無奇的照片，透過用心的字幕詮釋，讓

每位職場多年的同學看過之後都久久不能自己。

大家的臨床經驗太豐富，每個人的心得也是五花八門，但是，共同感受是——護理真是美！護理人真是美！護理的美，美在護理人所做的的每一個動作，所說的每一句話。有時候儘管我們看似只是照護一臺機器，但是學生認為「機器雖然沒有生命，沒有溫度，但是卻為我們和病人之間串起微妙的關係，透過它，那是我們對病人表達關心的方式。」所以，這些資深的老學生都還留在臨床服務。

如果護理這樣美，護理人提供服務時的舉手投足這樣令人動容，這樣吸引人，為何臨床人力持續流失？如何才能將這些美麗的護理行動轉化成為具體的留任因子，而非只是美在角落處，美在暗處，美在孤芳自賞，美在外人甚或年輕世代的護理人看不見？

護理人力的招募和留任問題始終持

續困擾著護理界，各種經費挹注和留任措施顯然也未能竟功。有位護理長級的研究生分享提及個人的留任是為了贖罪；她自認過去是個「學妹殺手」，只因為臨床步調快，再加上個人的優異表現更是要求同儕也應有相同的專業水平，因而讓共事的後生晚輩心生恐懼，最後學妹們陸續以離職收場。但隨著年齡增長，在福慧雙修之中體現自己過去的種種不是，除了後悔之外，更是盡力以身作則，指導資深學姊帶領新人，用盡心思傳承教學的技巧。

這些吃苦耐勞能自我反思的資深護理人年齡漸長，護理職場也是面臨新舊世代的持續交替。很多的研究都將不同出生世代的人們的價值觀加以歸類分析。從 X 世代、Y 世代，到千禧年以後出生的「網路世代」（Net Generation，簡稱 N 世代），因外在環境的重大變革，不同世代間對事物的看法也大相逕庭。國內護理研究也顯示不同世代出生之護理人員工作價值觀的差異，護理人員彼此間工作價值觀之差異，已造成對護理環境的重大之衝擊；工作價值觀通常會影響個人的工作態度、動機和行為。護理職場將很快地會有「網路世代」的護理人員投入，屆時護理界將會有不同的留任問題要面對。

而當前面對 Y 世代的護理人和護理學生的需求和醫院間的搶人競爭，紛紛祭出各式看似優厚的物質報酬，甚

或以重金吸引護理學生到院進行最後一哩的實習。這些創舉都在刷新臺灣護理歷史，學生一個個也是眼睛為之一亮，但是，這是解決護理人力的根本之道嗎？

無論是哪一個世代的護理人，正向的工作價值觀是可以透過教育被傳承的。許多應屆學生表示，在即將進入職場之際，各醫院在選擇他們，他們也在挑醫院。聰明的學生在聽過來自全臺各院畢業學長姊的回校分享之後，明白各種福利制度精算之後，各相同等級的醫院的年薪薪資待遇相差不多，各種教育訓練如 N-PGY 也差不多，因此，會在乎如何被學長姊對待，也就是護理部的「門風」如何。這也正是護理研究所顯示的新世代所在乎的職場議題之一。

除了學習者之外，帶領新人的教育工作者的工作價值觀也深深影響著彼此的留任。所以教學相長，其相互的影響是深遠的，且遠超乎表象的教和學本身。因護理工作在專業職場上屬於高壓力工作，護理人員工作價值觀應具備倫理道德及護理專業任務等特性，資深帶教學姊若能更深入了解不同背景新進護理人員的特性與想法，多一些體恤，越能適才留才。再者，舉辦護理美學競賽活動，也可以讓新世代的護理人多認識護理的美、創造護理的價值、護理的意義、進而喜歡護理，留任在護理。☺

護理

神力超人

Nursing Professionals Are Like Super Heroines

文／顏慶仁 玉里慈濟醫院中醫科主治醫師

「麻煩第一床足三里加電、不好意思，這床幫我把三陰交針上灸！」，「幫我攤兩片止痛青草膏，待會替病人包紮起來！」隨著我簡單的幾句話，護理師便得在診間與治療室裡忙進忙出，來回地穿梭著，潮水似接踵而來的病患，如臨大敵般繃緊的神經，一場耐心與體力的拉鋸戰由此展開，不論玉里或是花蓮，總是在中醫部裡不斷地上演著相同的場景。在我心裡，中醫部的護理同仁是神力女超人的化身，雖說不上維護世界和平，但的確做著超乎常人的工作，舉凡遞藥單、安排床位、衛教患者，到協助醫師電針、灸療、起罐、取針與對針數、協助傷科推拿、敷貼藥膏等治療，大大小小的事項，莫不藉由護理人員之手才得以順利完成，而身為白衣天使的她們，即便患者再多，有時又要遭受患者的責罵，也不曾聽到她們抱怨，這分精神著實令人佩服。

若是沒有護理人員站在第一線與醫師並肩作戰，我們是無法順利完成救治病患的任務，而這一切，

都得歸功於她們本身所具備的專業技能和素養。花蓮慈院中醫部的護理師，大多受過七科九學分的中醫護理訓練，得知她們都是利用工作之餘，犧牲與家人相聚的時間再到學校修完學分以及實習後，才取得相關資格與認證的。這樣辛苦的過程，由於在技術學院執教了三年，我本身再清楚不過，心裡也有很深刻的體會。

我授課的對象是護理系進修部二技的學生，她們都有一個共通點，那就是「在職進修」，而在這個人生階段，她們往往也都有了屬於自己

護理同仁的多重專業面向與能力，讓顏慶仁醫師讚歎為神力女超人。



的家庭，這意味著我的學生必須往返於職場、學校以及家庭三地之間，而綜觀學生的背景，其中不少年紀較長、職場遠在鳳林與玉里、住家不在花蓮或吉安，有幾位學生甚至還大腹便便的，也必須這樣奔波著，蠟燭兩頭燒的壓力更可見一斑。尤其第一堂課下午六點半就開始了，常常那頭才交完班，趕忙打點好家裡的大小事後，接著這頭又要開始四個鐘頭的課業，拖著疲憊的身軀，明知肚子已經在吭聲抗議，也顧不得該好好營養均衡一下了，就拎著在路邊隨處買來的晚

餐，趕忙走進教室裡頭上課。這幅景象看在眼裡，心裡難免替她們難過與不捨，而我在任教初期，不禁也會產生這樣的疑問：下課回家後她們應該還有事情要忙吧，隔天一樣也是要上班啊，何況白班又比較累，這樣日復一日，難道她們不會受不了嗎？我想，假如沒有過人的體力與耐力，該要如何面對身心的煎熬？

從課堂上與她們的談話裡得知，她們並非不覺得累，也不是人人都有強健的體魄，相反的，這些從事臨床工作的護理人員，她們的身體卻是比一般人要來得差，只是她們的心中懷抱著一個目標與信念，既然選擇了這條路，無論往後的挑戰有多艱難、道路有多崎嶇，就要勇敢地走下去，堅持走到最後；「過了就好」、「習慣了就好」、「再一年就畢業了，加油！」，是我常聽到的，也是她們會為彼此打氣、互相勉勵的幾句話，語氣中雖帶有幾許的辛酸與無奈，卻也讓我看到了她們認真與堅韌

護理同仁在職期間
仍努力完成進修學
業的認真與韌性令
人佩服。顏醫師參
加宜蘭南澳義診。
攝影／廖月鳳



的一面。除了教給她們中醫學的專業知識外，身為老師的我，同樣也從這些學生的身上學到了許多。

我所教過的每一屆學生，沒有例外的都會問我的一句話：「老師，你是怎麼保養的，怎麼皮膚看起來這麼好？」我回答她們：「睡覺就對了，下了班沒事就趕快去睡覺！」這聽起來雖像是玩笑話，但也確實因為注意到她們的作息，才給出了這樣的建議。「中醫崇尚自然，強調天人合一的觀念，人類也是宇宙萬物的一分子，我們的作息只要順應著天地運行的規律，並保有輕鬆愉快的心情，人就會健康康康的，皮膚自然就會變好！妳們啊，就是太操勞了，除了作息不正常，睡得少，運動更少之外，也都沒有給自己適當的休息機會，有空的話要多到戶外去走走！」我經常苦口婆心地跟她們說著。更因為這樣，我的課程裡也安排了校外教學這一項，而且還規定大家不准請假，目的就是要她們走出醫院與教室，有多親近大自然的機會，讓她們瞭解到

要照顧別人之前，自己的身體健康更應該保護好。學習中醫的護理技能固然重要，但中醫養生保健的觀念更不可忽略，有可以落實在日常生活中的，我們都必須緊緊的把握住！

聖經云：「含淚播種的，必歡呼收割」，曾經歷過的無數考驗不會白費，當中有挫折更有感動的，請帶著這分積攢著的能量，成為滋養妳們人生下一個階段的沃土吧。衷心的期盼護理專業夥伴的付出與堅持，能被社會大眾看見！☺

護理榮光

第三屆
十大南丁格爾獎得主
花蓮慈院 楊秀花



陳美慧



吳秋鳳

新北市第二屆護理傑出獎
——護理貢獻獎

臺北慈院護理部 吳秋鳳主任

臺北慈院心蓮病房 陳美慧護理長

大臺中護理師護士公會優良護理人員

臺中慈院 徐慧冰、林佳玲、曾羿淳、江佩恒、陳秋珍
姚靜芬、吳苔禎

花蓮縣護理師護士公會優良護理人員

花蓮慈院 江國誠、曾雅雪、張智容、陳幸姬、涂炳旭
李依蓉、陳怡汝、蔡雅雯、方雅玲、陳禕瑋
謝樹蘭、蔡孟陵、許家芝、許淑玲、詹袞腕
高晴吟、施雅玲、陳伶潔、何翠華、歐軒如

加冠與加冕

談護理加冠典禮與實務能力競賽

Cap-Wearing vs. Coronation – Discussion on Nursing Students' Cap-Wearing Ceremony and Clinical Practice Competition

■ 文 | 李欣慈 慈濟技術學院護理系講師、曾慶方

每年五月是歡慶護師節的時刻，也是各護理學校舉行加冠典禮的月份，新聞媒體偶爾可見加冠儀式的發布。

加冠典禮上，師長親眼見證學生們誠心念出慈濟護理加冠誓詞：「心存大愛，胸懷感恩，尊重生命，視病如親，終身純潔，謹守忠貞。淬勉進德修業，力行慈悲喜捨。發揮護理專業的服務熱誠，宏揚人傷我痛的慈濟精神。」再由師長親自為護生加冠。傳承的榮光與溫馨氣氛每每感動所有親師生。「加冠」是每位準護理師實習前必經的洗禮，除代表學校的專業培訓到達一定階段外，也如護生們加入職場前的成年禮，象徵對於護生專業學習成果的肯定。

然而，在這樣感人的氣氛下，身為護理教育者，必須深思是否已給予學生們符合目前臨床所需的知識和技能？回顧長庚科技大學曾於 2014 年 4 月 18、19 日二天，舉辦第五屆「全國技專校院護理實務能力競賽」，共有 26 所學校、25 組團隊、近 500 名師生報名參加。此競賽的對象是全國技專校院的技職學生，目的為培養護理

之專業核心素養，奠定學生進入職場的實務能力；因此，能夠在該競賽中獲獎也就是對學校教學成果的最大肯定。

慈濟技術學院首次推派 12 名護理系學生參加，即能以新人之姿獲得「百萬護理知識闖關」個人賽第一名與「病歷閱讀與護病溝通」中、英文組優勝獎的成績，實屬不易。

由於此競賽主要是考評護理學理與實務實作兩大部分，考題範圍包括內科、外科、產科、兒科、精神科等護理知識。測驗項目包括：「臨床醫護用語過五關斬六將」、「護理知識闖關」、「病歷閱讀與護病溝通」與「護理專業技能競賽」四大項。

「病歷閱讀與護病溝通」實務實作競賽被安排在客觀結構式臨床技能檢定試場，比照真實病房的建置，由「標準化病人」模擬情境，考驗參賽者護理專業技能。參賽者除了需要結合護理專業知識，依照個案狀況，收集病況資料並分析、判斷，還要關懷病患，建立互信，營造良好的護病關係。因此，在此競賽中考生不但需要整

合其護理專業、技術所學、臨床經驗，更必須展現護理專業溝通協調能力。

曾經聽過一句話：「一位沒有醫師的好護士，勝過一位沒有護士的名醫。」筆者也曾於美國某護理之家為一位非裔美國老太太執行身體評估時，老太太用爬滿皺紋的雙手顫抖地握著筆者的手，以感性的口吻說出：「對我們老人家來說，一位好護士比一位名醫更為重要，因為護士永遠是第一個發現我們問題的人，而醫師總是最後一個被告知。」這席話讓筆者感動許久，至今無法忘懷；而這也突顯出護理教育的重要性。

技職體系教育向以培育實務人才見長，最大的特色就是培育真正符合臨床實務上所需的學生。目前，臨床上許多與護理人員有關的醫療過失，主要是由於對臨床技術不熟練，或是對臨床病人所呈現的症狀不了解如何快速做出初步的評估和反應所造成的；因此，臨床技術的正確與病人症狀初步詢問與評估的精熟度攸關病人生命的安全與保障。而護理課程設計能否反映目前臨床的需求，成為護理技職教育蛻變重要的一環。

而護理教育所要培養的護理人員絕非是刻板遵從指示的「聽從者」，而應該是懂得思考的「判斷者」、善於觀察的「觀察者」、富有同理心的「傾聽者」以及能夠快速做出行動的「反應者」；而這些都是護理執行臨床業務能力所需的。

國立臺北護理健康大學副教授徐曼瑩女士就指出：「執行業務的能力是護理技職教育的重點所在，不同的職場有不同的屬性，學校教育應將職場的需求反映在課

程上。學校課程的設計應從學生就業的職場角度出發，才是真正的護理系科的本位課程！」所謂「護理情境執業能力的課程模式」就是在這樣的需求下而產生。除了課程資料都來自臨床事實的描述外，學生也被要求必須透過大量蒐集臨床實證性資料，來驗證病人所呈現的問題並提供相對應的照護；因此學生所學內容不但具有實證性，也可確保日後通過認證的學生可以確實為職場所用。

護生進入職場實習後，若老師無法引導及早適應職場真實狀況，身心無法調適，就會直接造成護生畢業後就放棄護理臨床的轉業危機。面對護理人力大量流失與線上人力短缺的現況，護理教育模式勢必大幅改變，否則將導致整體醫療照護品質失衡。在此衷心期勉所有的護生們，日後投入職場，皆能秉持加冠當日的護理誓詞所言，發揮護理專業的服務熱誠，宏揚人傷我痛的慈濟精神，尊重生命，視病如親，以成為守護生命、聞聲救苦的白衣大士為終身使命。☺

參考資料

- 聯合報，2014年4月19日，長庚護理生PK問診逾500人鬥智假病人。
- 中央社訊息服務，2014年4月30日，2014第五屆全國技專校院護理實務能力競賽 慈濟技術學院護理系學生表現亮眼。
- 中時電子報，2013年7月05日，打造虛擬臨床情境。
- 財團法人國家政策研究基金會：國政分析，2004年7月24日，尊重生命從護理系科本位課程做起。
- 慈濟技術學院校訊第十一期：2001年，護理科加冠典禮。

帶

新

Lead the Juniors
by Heart

帶



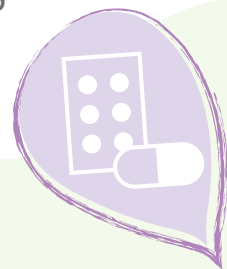


談臨床護理的帶教傳承

About the Recognition and Action of
Nursing Seniors' Clinical Tutoring

護理的五月天，
是國際護師節所慶賀的五月，
是師長為護生加冠的五月，
更是護理心手相傳的五月。

青澀的護生們踏入陌生職場開始臨床實習；
初識的學長姊，在忙碌中仍耐心抽空指導與經驗分享。
因為，那時的他們也是這樣被引領呵護成長的。
就是這代代傳承的護理真情，
讓護理能延續榮光，
穩穩走上收穫豐碩的實習之路。





在病房裡，只見一位護生抖著手在幫病人上針，準備抽血，在旁督導的學姊不時要盯著護生的動作，也忙著跟病人說學妹「很準」，讓病人放心。一個針打下來比平常自己做多了兩倍時間，碰到受挫的學弟妹還得安撫鼓勵一番，這種「帶學妹」的教學活動一折騰，照護自己病人的時間被壓縮了，只能趕快推著車，火速地接續完成手上的照護工作。

近年來，為了縮短新進護理人員適應上的困難，填補學校護理教育與臨床實務能力的縫隙，臨床實務實習的時數增加，幾乎每家教學醫院一年四季皆有一群護生在實習。病房中隨處可見學姊帶著一兩個怯生生的菜鳥，以生澀的技術，彳亍的談話技巧，努力學習著照護病人。

時序進入五月天，系裡忙著為二年級的護生們舉辦加冠典禮，也同步迎接國際護師節的到來；當老師為學生戴上護士帽之時，護理精神的傳承接力展開，護生們邁出專業生涯的第一步。成就一位護理人員是眾志成城的過程，學校老師的傳道、授業、解惑之後，要靠臨床實習學長姊的指導與經驗分享，進入職場後，更需要資深學長姊的支持與提攜。當自己逐漸茁壯之時，自然而然會伸出雙手，帶著學弟妹學習成長。

輔導教學 認定如天職

此期封面故事主題即想要了解臨床護理人員對傳承護理的經驗與感受。調查的樣本包含六大慈濟院區臨床護理人

員，共計 1,314 人；一半以上 (52.5%) 年齡在 30 歲以下，職級在 N1 以下者占半數 (52.3%)，N2 則占 33.9%，N3 及以上只占 13.8%；工作職務別以臨床護理人員最多共 1,025 人 (78.0%)，教學角色擔任臨床教師者有 524 人，占 39.9%。

首先想了解在同仁的工作時間裡，協助指導新進人員或護生所占的比例。結果顯示每天皆需指導學弟妹的同仁占 20.9%，占了五分之一；一年中有 6-12 個月需指導學弟妹者 10.2%，一年中有 1-6 個月需指導學弟妹者 23.9%，而指導時間每年不到一個月的 45.0%。有三成的護理同仁，一年中至少一半的時間需協助指導新人或護生，等於一天有一半的時間在教別人。

顯然慈濟的臨床護理人員的教學任務是工作上重要的一環，而同仁們對於「提攜學弟妹，傳承護理經驗」是否覺得是臨床護理人員的責任呢？

結果顯示 35.4% 很認同，62.9% 認同；只有 1.7% 不認同或非常不認同。顯示 98.3% 的護理人員皆認為「提攜學弟妹，傳承護理經驗」是職責所在。

以個人擔任教學督導的花蓮慈院小兒科病房中，慧群是樂於傳承的其中一個例子。一路看著慧群從新進人員成為資深學姊，印象深刻的是這個新進人員的好學不倦，她其實被學姊電得最兇，但總能微笑以對，少見的樂天派新人。漸漸地新人變成資深學姊了，「電起學妹來也不遺餘力」。

問卷基本資料統計

年齡	人數	%
≤20歲	23	1.8
21-25歲	348	26.5
26-30歲	318	24.2
31-35歲	281	21.4
36-40歲	183	13.9
41歲以上	161	12.3
總計	1,314	100.0
職級	人數	%
N	370	28.2
N1	317	24.1
N2	446	33.9
N3	114	8.7
N4	67	5.1
總計	1,314	100.0
職務別	人數	%
護理師、護士	1,025	78.0
副護理長	44	3.3
護理長以上	93	7.1
個管師 (含功能小組)	53	4.0
專科護理師 (含資深護理師)	99	7.5
總計	1,314	100.0

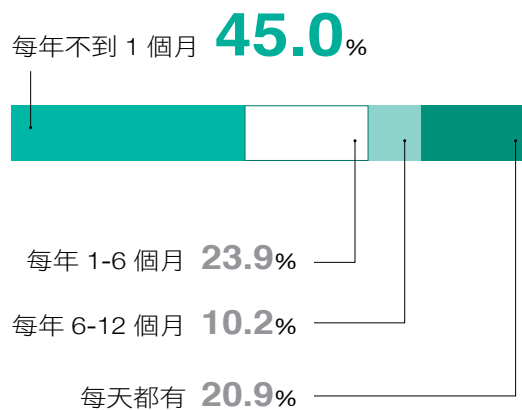
性別	人數	%
男	42	3.2
女	1,272	96.8
總計	1,314	100.0
工作科別屬性	人數	%
內科	217	16.5
外科	183	13.9
小兒科	38	2.9
婦產	53	4.0
急重症	314	23.9
功能小組	19	1.4
洗腎室	42	3.2
開刀房	97	7.4
門診	177	13.5
心蓮	26	2.0
行政	53	4.0
其他	95	7.3
總計	1,314	100.0
教學角色	人數	%
PGY2學員	408	31.1
臨床教師	524	39.9
其他	382	29.1
總計	1,314	100.0



蘇慧群（左）從一位樂天派新人到成為資深學姊後，樂於傳授經驗給學妹，因為知識技能足夠才能照顧好病人。
攝影／范姜文寶

Q1

我的護理工作中，協助指導學弟妹（新進人員或護生）的時間？
（N = 1,314）



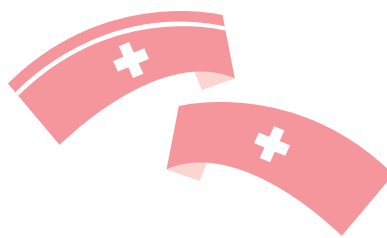
看她常常在下班之際，脫下護士帽，仍在與學妹討論，傾囊相授。為什麼要這麼認真帶學妹？慧群說：「護理是人，不是物品，面對的是生命。瑕疵的物品可退貨，瑕疵的護理會鬧出人命。護理工作是層層累積的能力，如果第一步沒踏實，後面的跌跌撞撞代價很高。」學妹如果表現不好，還是忍不住會生氣，「擔心一個疏忽、不用心，知識技能不足會傷害病人。」對慧群來說，「護理工作不只是一個上班賺錢的工作，而是要用真心對待，同理我們的病人，是良知的表現。」而這樣的認知，也是她的學姊教會她的。

樂於分享好指導 教學自成長

然而並非每個人天生就是「指導者」，但卻被賦予指導的角色。臨床護理人員是否擁有某些良好特質，能合宜地扮演「指導者」的角色，並且勝任愉快呢？本調查針對臨床指導者良好的特質，包括：護理工作熱忱、願意付出、有耐心、不先入為主、樂於分享、具備豐富的專業知識、能認同自己的教學角色、能包容他人的缺點等，進行分析。結果呈現 64.5% 的人自己覺得有樂於分享的特質，51.7% 自認對護理工作有熱忱，50.4% 願意付出，50.2% 覺得自己有耐心；能認同自己的教學角色的有 38.7%，覺得自己具備不先入為主的特質 32.0%，自覺能包容他人的缺點 33.2%；僅有 28.4% 認為自己具備豐富的專業知識。

Q2

我覺得「提攜學弟妹，傳承護理經驗」是臨床護理人員的責任？（N = 1,314）



很認同 35.4%



認同 62.9%

不認同 1.2%

非常不認同 0.5%

而對於自己在臨床工作擔任指導與提攜學弟妹的經驗感受中，屬於較正向的感受者：有 56.3% 感受到可教學相長，32.6% 感受到備受尊重與肯定，可滿足自己的教學興趣者僅 16.8%。

傳承是愉快的經驗

然而 48.2% 在指導學弟妹的過程中覺得自己所學不夠，41.5% 擔心學弟妹不適應，也有 33.3% 認為學弟妹不夠積



極，23.5% 覺得增加了工作量，還有其他感受如很疲倦、影響情緒等。

臨床護理工作同時擔任指導者的角色，雖然讓護理同仁覺得可教學相長，但仍是吃力的工作，一方面付出辛勞，增加工作量，一方面要擔心學弟妹的適應狀況，影響情緒。

雖然五味雜陳，但對於「護理工作經驗中，傳承自己所學，對我而言是一件愉快的經驗」的回答，高達 94.5% 的護理同仁表示贊同或非常贊同，只有 5.5% 是不贊同或非常不贊同。護理同仁們已把指導學弟妹傳承護理經驗當成責任，雖然此份工作造成工作上額外的壓力，但也甘之如飴，九成以上贊同「傳承」

是一件令人愉快的經驗。

臨床祕笈 前輩無私示現

班會時間，請實習的學生談談實習經驗，果然有甘有苦。「我們單位是天堂，護理長與學姊都超好的，學姊們都超有教學精神……」也有學生沮喪的說：「學姊很忙，不幫我看記錄……」「我跟著學姊，學姊覺得我很煩，叫我不要跟來跟過去」。學長姊是學生們重要的支持系統，當然也是壓力來源。不同學習階段的學長姊，在每一位護理師的生涯中，常常不經意的留下了足跡，影響我們的護理觀。

Q3

護理人員提攜與指導學弟妹需具備的良好特質，我已具備的有
(N = 1,314 , 複選)



樂於分享 **64.5%**

對護理工作熱忱 **51.7%**

願意付出 **50.4%**

有耐心 **50.2%**

能包容他人的缺點 **33.2%**

不先入為主 **32.0%**

具備豐富的專業知識 **28.4%**

能認同自己的教學角色 **4.4%**

Q4

我在臨床工作擔任指導與提攜學弟妹的經驗感受？
(N = 1,314，複選)



教學相長 **56.3%**

覺得自己所學不夠 **48.2%**

擔心學弟妹不適應 **41.5%**

學弟妹不夠積極 **33.3%**

備受尊重與肯定 **32.6%**

增加工作量 **23.5%**

滿足我的教學興趣 **16.8%**

很疲倦 **16.7%**

影響情緒 **13.5%**

記得剛當護士時，照顧一位輪狀病毒感染的腦性麻痺兒，因為嚴重的腹瀉造成紅臀破皮，大小便的刺激讓這個氣切的小病童以無聲的哭鬧表達他的不適。照顧了幾天大家都束手無策，有天小夜班上班，發現小病童睡得很安穩，屁屁的傷口乾燥許多，傷口癒合了。「咦！怎麼做到的？」原來寶貝姊上班了。

寶貝姊是單位的資深學姊，只要跟她一起上班大家都很安心。每個小病人在她巧手的照顧下，都很安穩。書本上教我們紅臀可用烤燈烤，沒告訴我們腦性

麻痺的病人腳張不開要怎麼烤？寶貝姊將小朋友的雙腳巧妙地用約束帶吊起來並支撐，剛好烤得到紅臀的傷口，就這樣傷口很快的收斂，癒合了。

以前對「護理是藝術」一直覺得很抽象，無法體會，那時忽然茅塞頓開，這就是護理的藝術啊！對我們這些新人而言，最珍貴的學習是寶貝姊的身教，沒有太多的口頭指導，她不會「電」我們，每天看著她把病房的小朋友當自己的孩子照顧，潛移默化影響了我們這一群新手。一直到現在，仍懷著感恩的心，感謝學姊們的指導。



被電還要道感恩

6月到9月的病房交班是嚴肅而緊張的時刻，因為，病房出現了許多新面孔，剛畢業的新進同仁來報到了。

交班時間就是教學時間，學習上如果有不足，在此刻就會暴露無遺。每個學長姊像高壓電塔，散著駭人的「電

氣」，準備電向這些初出茅廬的社會新鮮人。「昨天講過了，為什麼沒查？」「你的病人為什麼要做這個檢查？不懂怎麼不問？」

「啊！壓力好大。」新人的心裡一定先這樣想的。但每次的提醒與指導，無非是希望學弟妹趕快能正式上線，具備獨當一面的能力。所以，學弟妹對於嚴厲的指導也抱著恭敬的心，「謝謝學姊，我會回去查。」

其實，原本很嚴肅的學長姊，下班之後會化身為諮商師，陪著學弟妹到河堤疏壓，去七星潭看海，去逛街……。在這一批新人逐漸成熟穩健，看來可靠又專業之際，新的一批人又來「被電」，電塔與諮商師換人做；護理職場的傳承提攜，一棒接一棒，生生不息。

期待自我充實 薪傳護理魂

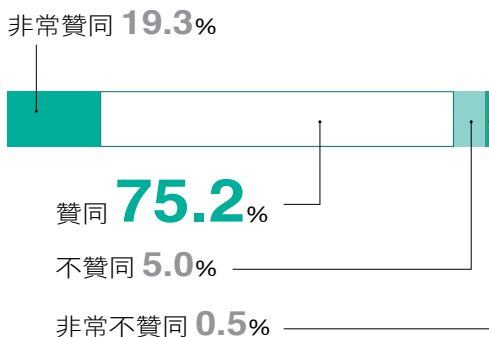
在提攜與指導學弟妹的過程，學長姊也需要許多的資源，在此次的調查中，護理同仁們指出，最希望護理部能提供的資源或協助，最高比例為「新知識的增進課程」，占61.0%。

此結果也呼應前面的調查，護理同仁在教學特質中只有28.4%認為自己具備豐富的專業知識，48.2%覺得自己所學不足。新知識的增進課程成為多數人的需求，護理同仁自我充實的期待顯露無遺。

另外有一半以上的護理同仁，希望能提供教學能力的訓練課程的有

Q5

在我的護理工作經驗中，傳承自己所學，對我而言是一件愉快的經驗？(N = 1,314)



Q6

在提攜與指導學弟妹的過程，我希望護理部能提供何種資源或協助？（N = 1,314，可複選）



52.4%，教學津貼的補助 53.6%。46.8% 同仁希望能有協助溝通的管道，32.6% 希望能提供情緒輔導的資源，24.0% 希望能有教學的聘書或職稱。

臨床護理同仁承擔了沉重的教學責任，多數人任勞任怨，甘之如飴，對自己擔任教學者的角色也自我期許，期待能具備更豐富的專業知識，更多的教學技巧，完成傳承之責。

此次的調查結果也提供各院區護理

部做為教學角色責任義務以及福利措施規劃之參考，期待在臨床護理服務的每位同仁，真誠付出亦能獲得豐富的回饋，不只是物質的回饋，更包含來自學弟妹對學長姊提攜之感恩心。護理專業人員的養成像跑接力賽，學校教育只是起步，畢業後即傳棒給臨床的學長姊們，身為學校教師，很感謝臨床所有護理同仁穩穩地接住傳承之棒，帶著學弟妹堅實地踩在護理路，培養堅實的護理人才。



小聰明與大成就

基護實習臨床初體驗

■ 文／黃思婷 慈濟技術學院護理科五專四年級



Little Sparkles and
Great Achievements

從入學開始，每學期的家族聚會，總是聽著高年級學姊說著實習的事，像是「哪個單位學姊人超好、哪個老師超電超殺、實習的時候該準備什麼、在實習的時候遇到什麼好氣又好笑的事」等，一直到自己真正實習時，才知道是怎麼回事。

梳著包頭，穿上整身的白色行頭，背著後背包，戴著一顆無比緊張又不知所措的心，和同學假裝若無其事的上校車，然後進醫院，接著繃起全身神經、豎起汗毛，進入備戰狀態，我開始變成「護生的一天」的主角。

對照自己的心態 學姊身教潛移默化

在老師與病房學姊的帶領下開始了各種初體驗，對藥單、對醫囑、給藥、換藥、管路護理等；學姊像陀螺般在病房轉呀轉的，忙完這個病人趕緊換下個病人，迅速的動作中帶著許多的溫柔。我看到學姊們好多很自然的動作，是我不會注意到的細節。

例如，交完班後的巡房，不是只把大夜主護的名牌換成自己的，而是會去跟病人打招呼，「早安，今天換我照顧喔！」「昨天睡的好嗎？」「吃飽了嗎？」如果病人不在，會順手將床舖好，整理一下床旁桌；跟著學姊換藥，學姊在撕膠帶的時候，會以指腹壓住讓膠帶慢慢與皮膚分開，減少疼痛感；病人若因疼痛而生氣，也不會被激怒，而是溫柔有耐心的安撫病人，請他忍耐一下。

看到學姊們照護病人的專業之心，其實常常對自己的心態感到不恥，因為過去的我會覺得整理病人單位應該家屬做吧！撕膠帶的時候就直接撕就好啦，換藥能迅速就好啦，如果病人很不客氣的對我說話我可能會跟他吵架吧。學姊給我很棒的身教，這是學校課本學不到的，潛移默化中，改變我的態度。

準備接受挑戰 強大專業與心靈

結束了為期一個月的基護實習，了解到護理原來是這樣。你必須運用腦筋讓學理與技術融會貫通，要記憶藥物和藥品之間的拮抗與副作用，還得有極大耐心和同理心關懷病人和撫慰家屬，而這些都只是個人所需具備的部分。在環境中，還必須學習團隊合作，與人相處等各種處世的「眉角」。雖然我還是小小護生，無法像學姊那樣專業而值得信賴，在幼小的心靈裡，也深知自己各方面的不足。

而最大的收穫就是「成就感」，還有從學姊身上學到的「小聰明」；從覺得自己一事無成，到熟練地幫病人量血壓、做管路護理等；從看不懂的檢驗數值和背不起來的藥物，到能逐一無誤的翻譯給老師聽，背熟副作用；從支支吾吾的和個案自我介紹到自在的談話。還有就是當病人跟我說聲「謝謝」時，你不會知道我心裡有多少朵花正綻放著。原本對病人不知道如何關心，也不會收斂自己粗魯的動作，還會覺得病人很煩，而從學姊身上也學到，如何運用一些小小的動作和言語去同理病人，讓他們相信你。

希望在未來自己也能成為像學姊一樣能時常運用同理心及耐心去面對病人。雖然這四個星期有很多挫折與疲累，但是心靈卻很充實，各種複雜的



護生黃思婷（左）發現臨床學姊們有許多聰明小技巧，是靠經驗累積出來的。

情緒、對未來的思考、說不盡感謝和每個人的回饋等，如此層層的堆疊自我，然後洗禮深處的靈魂。之後的實習，希望能以正面的心態去面對，並做好準備，而不是被迫準備，期許自己在往後的日子，能夠在專業與心靈上日漸強大，不一定要最好，但是要更好。



愈電愈勇

■ 文／鍾佳玲 慈濟技術學院護理科五專五年級



Getting Stronger After
Being Challenged
by Seniors

在還沒有展開實習生涯時，看著學姊穿著實習服疲憊的回到宿舍，心裡想著以後我也會和學姊一樣疲憊、連講話的力氣都沒有嗎？四年級下學期即將進入尾聲，我們離五專的全年實習越來越近了！當下心理又期待，但又怕受傷害。還沒實習就開始謠言四起，聽說在那裡實習很慘、聽說實習什麼很好玩、聽說給誰帶就不用睡了、聽說……，聽學姊說、聽學妹說、聽老師說、聽同學說，就這樣大家加油添醋的訴說實習的種種，讓我不禁也開始摩拳擦掌，準備要迎接未知的實習了！

跟著學姊耐心做 聽到久等的早安

第一梯次實習，我來到了花蓮慈濟醫院合心八樓神經內外科實習，這也是我實習一整年下來最喜歡待的地方，因為我認識了一位翠華學姊，在她身上我看到了在書上所說「視病如親、無私付出」的意思。那時候我跟學姊共同照顧了一位被兒子遺棄的爺爺，我跟學姊都是第一次跟爺爺接觸，爺爺不愛說話也不愛理人。還是個小護生的我看到那麼冷漠的爺爺，心裡很惶恐，不禁像小孩子一樣躲在學姊後面，學姊見狀馬上打破僵局，甚至幫我向爺爺介紹「這是我們的護生，他要跟我一起照顧你喔！」學姊介紹完我才回過神跟爺爺打招呼，爺爺沒有任何反應。出來病房後學姊鼓勵我，叫我不要難過，要用熱情跟耐心打動爺爺，就這樣我跟學姊一起照顧這位爺爺，我們一起幫他洗澡、刮鬍子、剪頭髮。學姊告訴我「盡可能協助他，讓他感到舒適」、「把那位爺爺當做自己的爺爺一樣照顧」。我永遠記得在照顧爺爺的第三天，我和學姊像平常一樣向爺爺說早安，沒想到爺爺也回應我們了！當我聽到爺爺的回答時，我真不敢相信我的耳朵，爺爺竟然開口說話了！我跟學姊都好開心，帶著愉快的心情幫爺爺



鍾佳玲（左）從何翠華學姊（右）身上了解書上說的「視病如親、無私付出」，也跟著學會怎麼打開病人心房。攝影／楊舜斌

做治療，等到出來病房後，學姊告訴我，這就是在臨床中所獲得的成就感。沒想到只是再平凡不過的「早安」，竟然也能讓人充滿成就感！

不辜負教學熱情 各科實習收穫豐

我深深感受到學姊對護理的熱情，以及學姊不吝嗇的教導我所有他所知道的東西，連鼻胃管的宜拉膠都貼不好的我，學姊就是有這樣的耐心去教我，「慢慢來不要怕、越怕手會越抖、越會做不好」。在學姊那麼細心的教導下，我很努力學習，因為我不想讓她對我失望、不想辜負學姊的好意，學姊應該有感受到我的回饋，所

以慢慢地我們的關係從學姊學妹變成了很像朋友一樣，學姊甚至跟我說很多她的經驗、小祕訣，不藏私的通通都傳授給我，對我這個實習剛起步的學妹，學姊對我的好、對我的教導，讓我印象深刻，幫我打了一支強心針，對我一生都受用！

眾多的科目中，公衛不只可以騎著車東奔西跑、上山下海，還可以舉辦活動跟社區民眾互動，非常適合個性活潑的我。有機會走入民眾家中時，親身體會到家徒四壁、蓬門荊戶的意思，這也是在公衛最辛苦的地方，但也是我喜歡的原因，可以運用創意帶活動，要很會跑、躲開醉漢或狗、要有很強的心臟去接受不同民眾家中的



護生們透過實習印證課室所學，也更了解護理專業，感恩所有臨床學長姊的無私帶教。

生活，甚至走進去服務。公衛學姊很厲害，上山下海勇敢無懼。

終能獨立作業 感謝所有教導者

在實習過程中當然也會遇到很嚴格的老師或學姊，如果真的遇到了那麼也只好燒香拜佛祈求不要被盯上。我曾遇到一位「很電」的學姊，她覺得我做事不夠快、覺得我技術不夠純熟、覺得我做任何事都不夠好，所以每當跟她做事時，我就要自動把EQ拉到最高點「洗耳恭聽」的去接受這一次又要被罵甚麼了呢？雖然那五天每天都像活在地獄一樣，但是牙一咬還是撐過去了！

現在很難以相信我已經將實習困境一一擊破了，想著過去連抽藥手都抖到藥都掉光光的我，現在可以自己獨力完成許多技術，真的差別很大也成長很多，對護理的熱忱，看到臨床的現實面後，老實說被消耗了不少，但是我會努力加一些汽油再把熱忱燃燒起來的！這麼多梯實習，真的要感謝所有讓我照顧的病人，他們用生命來讓我們學習，還有所有分享經驗及教導我方法的學姊們，甚至嚴苛電我讓我水深火熱的學姊，在我的學習生涯中留下印記，成就了現在的我。我即將踏入臨床，請大家拭目以待。

■ 文／金聖晴 花蓮慈濟醫院二七西病房護理師

引領展翅飛翔



Be Grateful to
the Experienced
Seniors

從就讀五專開始實習後，才是真正了解護理工作的時候，對於第一次以護理人員實習生的身分接觸病人時，對於我來說壓力真的好大。深刻記得第一次為病人執行護理技術時我就被病人拒絕了，當時的我軟弱的哭了，但讓我更深刻記得的是帶我的學姊及老師是如何引導我及鼓勵我，讓我發現自己的不足及學習如何與病人互動。

感恩每一位學姊 最棒的老師

從一路實習到畢業後進入職場每一天都在學習，而我最棒的老師就是每一位帶領過我的學姊。曾經我碰過學姊不惜自己延遲下班，只為了多教我更多東西，還記得當時將護理記錄打完並且給學姊看完修改完已經是晚上六點半，學姊拉了身邊的椅子叫我坐下來，要我回想一整天下來有沒有任何問題或困難，其實當下我很感動。討論完後，學姊還教導我一些病房常用儀器的使用，學姊不只是教我使用，還讓我每個都實際操作一次，雖然當天到了八



護生時期學姊的教導與要求，奠定金聖晴（左）進入臨床服務的基本實力。
攝影／楊舜斌



點多才回家，但我收穫滿滿，也帶著一顆感恩的心，總覺得若是回去不好好複習會辜負了學姊的期望。

學姊也告訴我，當我照顧病人時就真的把自己當作是主護，唯有自己真正執行過才會發現不足處。所以從一早開始交班完後，學姊就會開始要求我說出我所照護病人的疾病、學理、疾病的照護目標、措施及衛教，當我一邊說、學姊一邊問問題及補充。剛開始的確感到壓力很大，但這樣的準備方式也奠定我之後在護理工作上遇到不同疾病病人時，能夠立即訂出照護重點的能力。

態度顯現護理專業 自我提醒的榜樣

護理人員除了專業的護理能力之外，我想態度更是第一次與病人接觸時，給病人的直接印象。曾經有位學姊在一早時跟我分享最近生活裡不順心的事讓她心情不好，說實話，當時我心中警惕自己，今天皮更要繃緊一點，怕自己不免受到波及，但交班後開始巡病房，學姊完全變了一個人，從打招呼、自我介紹、嘘寒問暖，接觸每一位病人是那麼的親切、笑容更是沒停過。能夠將私事及工作的情緒分開真的是不容易的事，所以這位學姊的態度，成為現在我不時自我提醒的榜樣。

當然在實習時也曾經有過被學姊

誤會的經驗，但是當時我沒有勇氣跟學姊澄清，心裡一直不好受。現在的我也開始帶領學妹，每一次與學妹的溝通都是我學習溝通的機會，因此我也常常告訴學妹：我們都在互相學習！我發現，從不好的經驗中，也有值得學習的地方。

其實我剛開始與學姊接觸時非常緊張，不太敢跟學姊說話，但是我知道最基本的禮貌一定要有，與學姊漸漸熟悉之後也會了解學姊的個性，因此有時犯了小錯誤時，我也會用幽默的口語請求原諒，化解尷尬的氣氛。我也很喜歡帶我的學姊們在工作以外的時間與我相處時就像朋友一般，使我減輕了不少壓力。試用期時護理長也安排我與多位學姊們一起學習，從不同學姊身上能夠學習到很多不同的工作方式及態度，也同時學習與同仁相處的方式，對我日後的在護理工作上很有幫助。

扛起生命職責 幸得帶領提攜

從學生到進入職場身分的轉變很大，責任及壓力更是自己要學習調適的，一路走來我覺得學姊給我的影響很大，剛開始對環境及人、事、物的不熟悉，臨床教師成為我們最大的幫助，回想我試用期的兩個月以來，每天不斷學習新事物，但帶我的學姊們也會視我學習的情況作



在護理新人的時期，金聖晴感謝單位臨床教師給予最大的幫助。攝影／楊舜斌

調整，每天會給我不同的目標，我也將每天複習的東西寫在筆記本上，直到現在，那本筆記本成為了我的「寶典」。

學姊的角色模範與新進人員的關係就像母鳥教導幼鳥學飛，母鳥在幼鳥學飛的過程中會一反平常直接由巢進出的方式，而從巢跳上巢樹的樹枝、逐枝走跳到最高點再飛出，幼鳥就會循著母鳥的路徑往上攀爬

學飛；學姊就像我模仿的對象，等到我學習如何飛翔後，就任我翱翔、也讓我去探索、學習覓食，使我成為有生存技能的成鳥。

若進入職場時沒有學姊的提攜，在面對生命的這份工作上，光是壓力可能就讓我們無法負荷，在學姊的帶領下我們有寄託、有鼓勵、更有動力，一路走來更是深刻體會學姊提攜的重要。☺

第三屆十大南丁格爾獎得主

知亞干的 天使

楊秀花

花蓮慈院居家護理師

Hsiou-Hua Yang,
Home Care Registered Nurse,
Hualien Tzu Chi Hospital

■ 文 | 羅淑芬 慈濟技術學院護理系副教授
編輯 | 黃秋惠



從一個太魯閣族小女孩，到成為第三屆十大南丁格爾獎得主，楊秀花是怎麼走出自己的護理路？

陪父親住院 愛上護理之美

在秀花八歲那年，升小二暑假的某一天，嗚伊嗚伊的巨聲劃破了沉靜的部落，長期酗酒的父親酒後駕車與吊車相撞，嚴重受傷，但卻奇蹟式地存活下來。「爸爸在門諾醫院住了兩個多月，我也睡躺椅兩個多月。睡熟了

掉下躺椅時，爸爸因為骨折無法抱我上床，就會按叫人鈴把護士找來，把我抱回床上。」這段陪伴爸爸住院的期間，秀花看到那些護理師大姊姊是怎麼照顧爸爸和其他病人的，決定長大以後當護士很不錯。

國中畢業，同時考上慈濟和聖母護專，但秀花不想留在家鄉，只想著離遠一點，就到宜蘭念書。護專畢業後考上長庚護專二技，從宜蘭搬到臺北繼續念書。

化辛勞童年為力量 到都會闖蕩

當初要念護專，爸爸是極力反對的，因為他認為護理工作太辛苦了。但秀花坦白說，這個選擇的背後也有她對父母的抗議。「媽媽希望我念花蓮女中，但是爸媽在我國中畢業時離婚，我對他們很失望，所以我也不要讓媽媽滿意。」

秀花是花蓮縣萬榮鄉西林村的太魯閣族原住民，「我們是知亞干部落，大家比較不知道，就在觀光景點二子山溫泉旁邊。」從秀花有記憶以來，爸爸就總是在喝酒，不是不工作，而是工作機會很零星，有一搭沒一搭的。秀花說：「為了養活五個小孩，媽媽要花一天的時間上山，採山蘇、過貓、摘藤心回來，隔天再花一天時間下山去賣菜。」所以秀花五歲就開始幫忙媽媽。

上了小學，不懂考試為何事，二、三年級時，媽媽把秀花轉學到花蓮市寄住在阿姨家，秀花還記得那時媽媽看到成績單後失望的表情，「怎麼五個小孩，沒有一個會念書。」原來媽媽希望他們好好讀書才有未來，從此秀花就認真讀書，考試都能拿到全班前幾名，因為她知道媽媽的辛苦，希望能讓媽媽開心。而且她發現，只要她肯花功夫念書，要成績好不難。

小五轉回部落，在已婚的大哥家住，因為媽媽到日本去當清潔婦賺

錢了。秀花每天除了上學時間外，要作所有家事、煮飯、還要帶幼齡的侄子侄女，根本沒有時間和環境念書。在家庭破碎的現實之中，秀花每天辛勤勞動，邊渴望著父親的呵護、家庭的團圓，但母親終究對父親失去期待而決定分開，秀花不能接受，她回應的方式就是「不考上花女」，其實她沒好好拚聯考，但只差十分就考上花蓮區的女子高中第一志願。小小的叛逆讓秀花朝著小時候的志向前進，帶著自己的堅強與獨立，她什麼都不怕地到繁華的都市去打拚。

走入臨床前的心靈魔考

國中畢業之後，秀花一切靠自己，尤其是經濟方面，所以她在念護專前要先賺到學費，護專畢業後也要花一年的時間賺錢存到學費了才能再去念書。秀花護理生涯的第一個案，是在護校寒假當看護時。她照護一位腦幹出血的阿公，阿公意識昏迷，呼吸忽快忽慢，喉嚨出現咕嚕咕嚕的痰音，深怕阿公突然死亡，她居然三天三夜沒闔上眼，但還是不敵無常。她哭得比家屬還像家屬，阿公往生的臉孔烙印在腦海許久。而那次的照顧經驗，她發誓要做一位好護理師。

只是，隨著一次次實習，愈來愈了解臨床護理，秀花反而退卻，熱

情不再了。二技要念完了，同學都在狂念書或補習考護師執照，秀花卻無所事事。「護理工作太沈重了，做不好會出人命的！所以那時我不想做護理了，心裡想，或許念語文好了。」還在東想西想，接到大姊一通「氣（泣）訴」電話，因為姊姊的夢想就是當護理師，但當年家裡沒辦法讓她念，現在秀花就要實現夢想了卻要喊停！秀花說：「那時姊姊不知道我沒有考上護師執照，而且我也不在乎。」

同住租屋處的一位大哥哥，他在補習班教書，把漫無目的閒晃的秀

花叫來說：「你也去補習，同學都正在準備。」聽他說著那些名字，都是她的好同學，秀花才清醒過來似地，積極去準備應考，接著跨入臨床護理工作。「這一個大哥哥，說起來算是我護理工作上的其中一位貴人吧。」

看見原民的苦 培養護理韌性

第一份工作在林口長庚醫院將近三年，在胸腔內科病房服務。新手上路，挫折難免，秀花時常鼓勵自己，萬事起頭難；每天面對繁重工作，還要接受病人及家屬因擔心病情的情緒失控咆哮，適應環境的壓力，但這些困難並沒有難倒她，因為照護病人的成就感及家屬的肯定，是面對這些挑戰時最好的良藥。「擇己所愛，愛己所擇」，看似簡單的道理，卻是秀花歷練一次又一次挫折，磨練出對護理令人敬佩的信念。

離家北上念書、到臺北工作，轉眼十二年過去，秀花決定要回家鄉了。到慈濟醫院上班，先進入腸胃科病房服務。

「剛到腸胃科病房，突然覺得在臺北工作好輕鬆！」早年的腸胃科病房充滿了酒精中毒、肝硬化等病人，很多都是原住民，而且沒有人照顧的比例很高，護理師在例行工作之外，要幫病人換尿布、床單弄髒也要換、餵飯……。秀花提到了



楊秀花僅存幾張小時候的照片之一。

學姊曾跟她開玩笑：「秀花，怎麼都是你們原住民啦！」雖然是無心的話，但這些不愛惜自己健康的族人，讓年輕的她覺得很丟臉。

那時有一位病房的頭痛人物，三不五時就按鈴找護士，前一分鐘才去完回護理站，下一分鐘她又按了，讓大家頭痛不已。有一天，這個人在秀花的背後大叫她的原住民名字，才知道原來是自己的表妹。同事們都非常驚訝：「她是妳的表妹！」這時約二十七歲的秀花，自己也完全認不出這個表妹，因為離開部落十多年，表妹跟小時候的樣子天差地別。酗酒、吸毒的結果，這個表妹在二十多歲就往生，還留了一個小孩增加家人的負擔。該為原住民同胞多做些什麼的念頭，在她的心底不自覺地醞釀。

但是護理工作一直這麼順嗎？秀花說：「也曾有想離職的念頭。但我覺得是自己心態的問題，心態改變看事情的角度就不一樣，學會感恩每件挫折跟困難，勇敢去面對它，其實收穫是自己無法想像的。」

父親的特別護士 生命的天使與驕傲

在腸胃科病房服務三年，在父親往生後，轉到重症加護病房。對父親的愛與恨，是秀花心中一直存在的糾結，她不懂父親為什麼要這樣一直



臉上總是掛著笑容，楊秀花說這是她從事護理工作的祕密武器。攝影／林永森

喝。「直到有一天，姑姑跟我說，妳爸爸一定是心裡有什麼事過不去，才會這樣的。」讓秀花靜下心來去感受、接受父親一生的苦。不管對爸爸有多麼不滿，只要他身體不舒服，秀花立刻化身為爸爸的特別護士，仔細照顧。

而父親從一開始最反對她從事護理工作，到後來在離世前留下一席話：「謝謝妳堅持選擇護理這條路，要不是有妳，我早在四年前那場重病就離開了，謝謝妳讓我在這四年得到最好的照顧，爸爸永遠惦記妳的好，妳是我的救命恩人，妳是我生命的天使，以後，妳也要用照顧我的方式去照顧妳所照顧的病人，我會在天上為妳感到驕傲。」

走入社區 面向寬廣多元

「當對加護病房所有儀器及重症疾病熟悉之後，我開始覺得護理生命少了一種元素，在個案身、心、靈的照顧，我覺得我只能提供到身體的部分。」秀花感覺到自己的工作瓶頸，決定結束十年的加護病房工作，於是在 2010 年轉任居家護理師，走入社區，走進個案的家庭，也因而關懷更多的原住民朋友，以及自己的部落。

秀花發現自己不僅可以提供居家個案的護理指導，甚至可以提供身心靈的照顧；不僅到病人家，也到社區關懷站照護長者。她到了個案



在提供居家照護的同時，若觀察到環境或案家需要什麼協助，楊秀花就會記在心上去想辦法。攝影／彭薇勻

家，還會順便幫臥床病人修剪頭髮、刮鬍子，讓家屬很感動。發現多數居家照護的病人都有口腔護理的問題，便設計臥床病人專用的口腔照護抽吸器，並製作衛教短片燒錄成光碟讓家屬學習；協助錄製太魯閣族語的戒檳衛教數位教材、乳房攝影車衛教教材，到處推動戒菸、戒檳、戒酒……

幾年下來，秀花愈來愈適應這份工作，她說：「社區是多元的，沒有加護病房侷限，面向寬廣，非常符合我的特質，我喜歡和人互動，我喜悅現在的工作，同時也找到人生存在的價值生的價值。」

回饋部落 耕耘護理之外的福田

今年是第三年由秀花個人名義發起原住民部落發放物資的活動，每次活動都圓滿順利，也連結她和許多善心朋友的友誼，更拉近她和部落之間的距離。她和先生常帶著兩個孩子回部落，「我們都很喜歡回山上。」她也讓孩子學習手心向下去幫助別人。

同事、朋友知道她要送物資，紛紛將消息一個傳一個，幫忙收集物資；甚至報名要參與物資發放的活動，現在連許多不認識的人也都紛紛響應。「每當活動結束，看到部落居民拿到我們傳遞的物資後，每個人都笑得很開心，而我們傳遞著愛的物資同時，心裡也很踏實滿足。」



從事護理工作十多年，秀花已贏得娘家與婆家最大的肯定與支持。圖為秀花與母親及家人上山採摘箭筍。

發起捐物資到部落的行動，來自於秀花剛到居家護理時去參加了東區慈濟人醫會在西林的義診，剛好是她的部落附近。「我們去往診，有些部落老人重聽，有些是國語聽得懂但不太會說，他們聽到我說族語都非常高興，好像一層隔閡就這樣打破了。」看到不少部落家庭有物資上的需求，她想了想，就開始了這樣一年一度的募物資行動。

投入護理工作 17 年，能得到南丁格爾獎的肯定，秀花直說很意外，「我只是將護理的工作延伸到部落服務，謝謝我的家人及族人。」「感恩曾經幫助過我的所有人，包括老師、醫院

同事，還有最重要的病人及家屬。」

「人的生命長短無法掌握，但生命的姿態要寬闊；付出，讓生命更深厚，讓靈裡都喜樂。」這句是她的座右銘，也是現在及未來努力的目標。她也鼓勵原住民朋友，「環境困苦，我們一樣可以勇敢面對所有的困難，因為原住民資質沒有比別人差。」

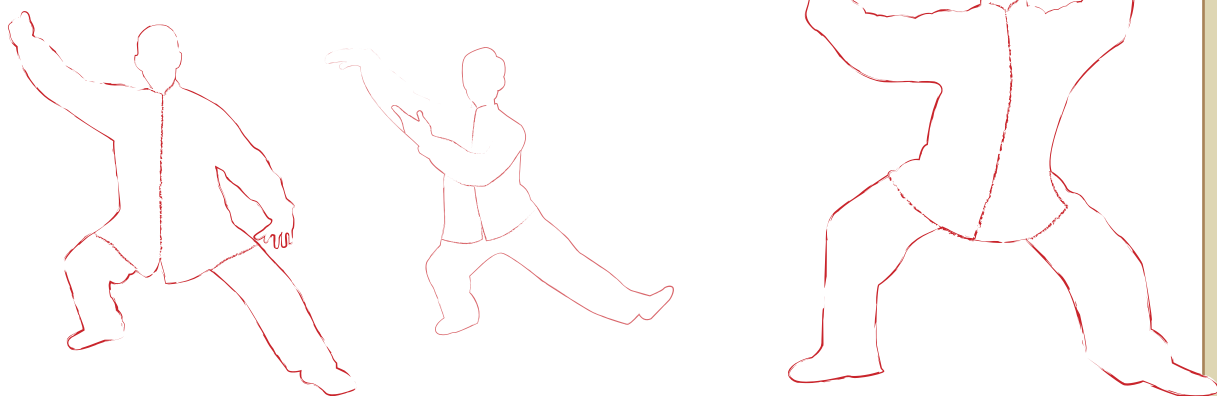
「我知道上帝要使用我這個器皿，在我體力不支、軟弱想放棄時給我力量。」最後，秀花感謝地說：「身為原住民的護理專業人員，可以在這塊土地上為偏鄉的部落族人服務，是一件榮耀與幸福的事。」☺

護理教師 練功房

■ 編輯 | 張美娟
慈濟技術學院護理系副教授

教師強化護理實務能力

Clinical Practice Reinforcement
of Nursing Teachers



護理是一門實務的專業，護理教師除了要傳授知識外，還需具備一身護理的好功夫，能示範照顧病人的技巧，跟得上快速變化的醫療照護趨勢。過去護理教師一直被批判教的知識脫離臨床，在學校上課的老師不去臨床帶實習、與臨床脫節。近幾年在護理教育評鑑標準的要求下，護理教育重視師資的臨床經歷，為的就是要讓學校護理教育與臨床接軌，學生的養成能符合醫療環境的需求，提供病患最先進的醫療照護。

一直以來，本校護理教師以各種方式，讓自己的臨床學習不間斷，護理系亦訂定許多規則，提供許多策略，讓老師的護理能力不斷更新與升級。例如：博士學位進修、護理研究、產學合作、臨床實務增能計畫等。護理老師不只在課室教學，亦常穿梭在醫院、社區、照護機構中，這些守護生命與健康的場域，都是老師的練功房，為護理教育的品質與傳承而努力。

壹

護理跨域界

Show Students the Global Standard Nursing Profession

■ 文 | 王淑芳 慈濟技術學院護理系副教授、國際泌乳顧問認證委員會 (IBLCE) 國家聯絡人



大學畢業在父親的期許下進入臺北榮總，工作中急救與病危是屢見不鮮的家常便飯，伴隨而來的「全套」屍體護理，更是佔據一天八小時工作的大部分，感恩當時護理部蔡欣玲督導（現任輔仁大學護理系教授）的一席話改變了自己對護理專業的責任感之外，更深一層次的榮耀感；她說：「替病人完成人生最後一件大事——沐浴更衣，是被病人揀選託付的，因為對其護理專業服務的肯定。」照顧與服務他人的專業，不在事的大小或是疾病嚴重程度。

護理不是花俏或是重名求利的工作，而是一種深植於日常生活，是一種願意付出與陪伴的本質！

婦女健康增能

因為婚姻，放棄出國進修，進入慈濟教育志業體服務。生命似乎該如傳統女性的順服與穩定；只是，看見系上同事來來去去，激起生命挑戰的潛能，相信女人可以同時擁有自我與家庭共同成長。

1995年由英國碩士畢業回國，在一場慈濟醫院主辦的護理研討會中，遇見自己在母乳哺育推動實務工作中的啟蒙恩師——臺中榮民總醫院新生兒科主治醫師陳昭惠（現任新生兒科主任），課後毛遂自薦自己在英國主修母乳哺育的背景，而成就日後能在婦女健康增能領域中悠然自得的善果。

1997年經由陳醫師的推薦參與衛生署（現行政院衛生福利部）母乳講師培育計畫，與四位兒科醫師一起接受世界衛生組織專任講師 Palmer



王淑芳老師於花蓮慈院母乳哺育門診。
攝影／吳宛霖

女士為期兩周日以繼夜的學習指導。完訓後受邀擔任國民健康署母乳諮詢專家，參與多項政府相關計畫；包括 2003 年「母乳哺育社區支持網絡模式建構」，2005 年雇主與廠護之「營造職廠友善的哺乳環境」，與「母嬰親善醫院評鑑委員培訓與認證」、與「母乳哺育種子講師培訓」等計畫。2006 年與志同道合的醫事專業人員成立臺灣母乳哺育聯合學會，並擔任祕書長一職。

終身學習

支持自己執著母乳推動的動力，除了彌補對老大只吃母乳一個月的抱歉與遺憾；更多是來自大量實證資料閱讀及與國際接軌，保持每年至少參加一次國際研討會議，除了拓展人際脈絡，更深化母乳實務的即時性與多元觀。2007 年在美國奧勒岡州參加由國際泌乳顧問認證委員會 IBLCE(International Board of Lactation Consultant Examiners) 辦理的資格考試，成

為臺灣第一位取得 IBCLC 資格的護理人員；同時獲推薦擔任國際泌乳顧問協會 ILCA(International Lactation Consultant Association) 會員發展委員會委員，及擔任 IBLCE 國家協調人(Country Coordinator)，積極涉身國際事務，提高臺灣與世界接軌能見度。

生活實踐

透過碩博士的教育訓練，看見生命多元樣貌。在英國，初次體會母乳哺育的自然與生命關鍵影響；在美國，驚訝發現生產可以如此女性自主與家庭中心；在澳洲，體悟實證知識對生活實踐或社會改變的位置。

「健康」與「母愛」是普遍母乳哺育推廣策略；2008 年一月在慈濟醫院開設母乳哺育諮詢自費門診，實際接觸母乳哺育家庭，了解女性哺乳的生命經驗，除了讚嘆女性下決心後，面對困難的毅力與解決問題的

勇氣，亦有感生產經驗、家庭支持、社會觀感及法規設備等對母乳哺育持續的重要影響。只是呼籲「母乳最好、因為愛，餵母乳」，缺乏友善的生產照護與哺乳環境營造，一味要求女性的母職實踐，這樣的性別刻板箝制實在令人不捨。

與其被動抱怨，決定積極投身；與其獨自忍耐，何不行動改變。護理人，你的名字叫「希望」。

從大學畢業擔任第一線護理工作至今，透過加入相關專業團體、參加國際研討會、取得國際認證的歷程，除了在課室上提供在地之外的世界觀點，豐富學生所建構專業知識的藍圖；更是展現護理專業的核心價值的具體實踐；因為取得國際證照而開設特別門診，除了擴展專業發展的多元面向，更激勵護理姊妹追求獨立自主的生涯規劃。最後，願與您分享我的生活感動。

因為護理，了解「給你」的真義
身為女性，體驗「生育／哺育」之能量
成為泌乳顧問，確認「陪伴膚慰」的豐沛與蘊藏
因為投身與行動實踐……所以遇見生命的美好



2005 年參加 LLLI 國際母乳會在美國華盛頓特區辦理第 49 屆大會，同時取得同儕諮詢員證書時與帶領人合影。

貳

知不足 樂精進

As a Nursing Teacher, Always Be Aggressive
in Practice and Knowledge Update

■ 文 | 彭少貞 慈濟技術學院護理系主任



我們常說「知足常樂」，但是對於護理專業日新月異的知識與技能，如果抱著知足常樂的心態，將會面臨被淘汰的命運。對護理學生而言，要戰戰兢兢地為畢業、就業能力學習；護理人員則要為病人安全持續接受在職訓練；對教學的工作者而言，不斷精進更是必要的職責。

貼近實務 教學不失真

護理專業的內容需要與不同年齡層、不同背景的個案接觸，對一位護理老師來說，他的教學無法只有依著教科書照本宣科，而是需要將學理搭配著工作中會遇到的情境，傳承照護的技巧給學生。例如，講述到糖尿病患者足部的照護，老師除了講述神經病變、血管病變、皮膚受損感染等學理，如果可以將一位糖尿病個案的足部傷口發生與照顧情形描述給學生了解，將可以讓學生更有貼切的學習感受，而老師如果離開臨床一段時間，照顧過程的描述就可能會失真。

但是就連老師也無法在每一項領域有親身的經歷，更何況照護技巧不是歷久彌新、一成不變的。早年擔任教師只需要符合碩士資格就可以，但是教導的學生中會有在職經驗的護理人員，因此學生會反應學習成就感不足，教師會感受到將被淘汰的壓力。所以本校護理老師每年都需要回到醫院臨床或社區實務單位增進實務能力，學習的策略則因目的而有不同。例如，精神科組的教師到國軍花蓮總院針對居家照護的落實進行參訪、見習與研習，兒科組的教師赴臺大醫院兒科病房學習兒童友善醫療，參訪後的經驗，張美娟老師更進一步融入日後的六個月的深耕研習，除了見習臨床照護技術，也協助臨床護理人員個案報告撰寫，形成一種共同成長的夥伴關係。

夥伴關係傳承經驗

形成夥伴關係傳承經驗的模式還有兩種：一種是本系教師到花蓮慈濟醫院擔任兼任督導，例如本系王淑芳老師是國內外知名的母乳哺育專家，在花蓮慈濟醫院開設門診協助需要協助的新手媽媽。另一種是資深護理人員到學校與本系教師共同授課，例如吳郁梅專科護理師與本系湯麗君老師共同教授急重症護理學課程，不只是學生受益，教師也獲得成長，專科護理師則增長教學經驗，是多贏的模式。我個人在研究中接觸醫院病人安全的議題，由文獻去了解醫院預防病人意外事件的措施，多少有一種「隔層紗」的感覺；經過參與臺北慈濟醫院的研習，連結了學術與臨床實務的差距，彷彿在個人學習歷程中注入精力湯，活絡了起來。

擔任教職 生命充實的責任挑戰

擔任教職，需要自我成長，是一件挑戰但生命充實的責任。本系老師一定要去醫院帶實習，不可以只有課室教學而不去臨床充實，實務研習每年讓老師至少安排 10 天接受臨床實務訓練的機會。教育部更積極鼓勵教師定期至深入公民營實務機構，發展產學合作關係。兼任督導在醫院的支持下，讓老師學以致用。這些策略可讓教師具有能力去傳承經驗。

能夠傳承，代表我們的經驗可以對他人的學習有幫助，透過傳承我們讓他人學得精髓、避免重複遭遇相同挫折。教育是傳承與創造的一段歷程，相信護理專業可以在學術與臨床共同合作、相互傳承的關係中發展更多的「知」，大家就更幸福快樂了！☺

護理老師需時常回到醫院臨床或社區增進實務能力，圖為慈濟技術學院兒科組教師們赴臺大醫院兒科病房學習兒童友善醫療。(張美娟提供)

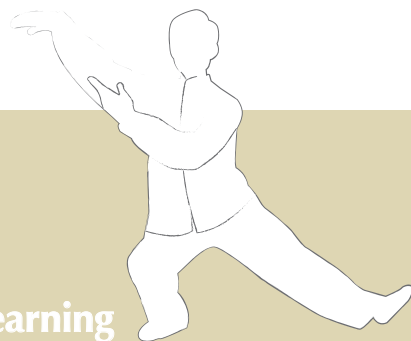


叁

深耕臨床

Long-Term Advanced Practice Learning

■ 文 | 張麗蓉 慈濟技術學院護理系教師



身為護理教師已十多年，一直從事課室教學或是臨床教學，平時會去參加一些為期一、兩天的研習活動，或閱讀專業期刊以提升自己的專業，但是一直沒有機會有較長的時間進行臨床實務的能力增強。很幸運地，2012學年護理系淑芬主任提供了一則來自教育部的訊息，教師可以前往公民營機構進行深度研習以及長期深耕服務。

入機構親體會 學理輔助臨床

因為這是一個可以到業界深入學習，進行產學交流與合作，提升實務教學能力的機會，所以我與淑芬主任很快與臺北慈濟醫院聯繫，洽談此研習活動。非常感謝趙有誠院長及護理部吳秋鳳主任的熱烈支持，並同意此一產學合作案，為期半年的深耕服務計畫得以順利展開。

我與臺北慈院護理部主管們探討院內同仁執行病人安全的改善措施，也到各病房單位近身觀察，了解病人的特性及意外事件可能發生的原因。病人跌倒的病人安全事件，是近年來臺北慈院臨床護理人員及單位主管的防範重點。防範醫療不良事件以保障病人安全一直是醫療界最重視的議題之一，此次深耕服務能讓自己了解現在臨床護理同仁在病人安全的照護方式以及成效，也有機會將學理與個人經驗用於提出改善措施，而有半年的時間，可以充分看到改善措施施行後的成效，並進行必要的調整。

其中也看到不少單位同仁的巧思。心蓮病房的美慧護理長非常用心，遇到非常躁動且高危險性跌倒的個案，她會與病人家屬及主治醫師等醫療團隊討論，將地板用床墊布置成類似和室的活動空間，讓病人於此空間活動以避免從床上跌落，亦讓病人有足夠的活動自由，不用約束於床上。

協助病人更安全 所見所聞豐富教學

我實際進入腫瘤科病房及心蓮病房瞭解狀況，其後與單位主管及督導討論，結論是，癌症病人大多於大夜班人力較少及家屬休息時，發生跌倒事件。

接著與病人及家屬會談，了解部分的病人在家就常常跌倒，視跌倒為家常便飯，因為沒有發生任何嚴重的傷害，所以他們不覺得預防跌倒的重要。了解問題及病人的需求後，便開始依各病房的屬性執行預防跌倒的措施，並針對病患及家屬加強衛教，讓他們認清跌倒造成的傷害與嚴重性，一起來預防病人跌倒。

為期半年的深耕研習服務很快地結束了，看到了我們對病人安全照護的運用成果，返校後有更豐富的素材可以教給學生，也更了解產業所需的人才屬性，課程規畫上以訓練學生的實作力及就業力為主。

個人覺得，此深耕研習服務亦能發掘及創造產學合作機會，促進學校技職教育與產業接軌。

此次於臺北期間，也遇到不少本校畢業校友，了解他們在臺北慈院工作的狀況，聽他們訴說著自己的抱負與未來的發展，很高興她們皆能在職場上一展所長。我於返校後，亦將學姊於職場的實際狀況與即將畢業的實習生分享，讓他們更有臨場感，可以更清楚的規畫未來的護理工作藍圖。

再次感謝能有此半年的時間，能專心於臨床經驗實務的成長。◁



張麗蓉老師（中）於臺北慈濟醫院深度研習半年，參與研擬臨床的預防病人跌倒措施。圖為張老師研習結束與臺北慈院護理部主管合影。（張麗蓉提供）



娘娘駕到

Here Comes the Empress

■ 文 | 王淑惠 花蓮慈濟醫院血液腫瘤科專科護理師
攝影 | 楊舜斌

原來，電視上所上演的中國古代連續劇，也可以運用在我的臨床溝通照護上啊！

娘娘不再怕打針

猶記得 2013 年 12 月一位五十多歲的女士因乳癌合併多處骨轉移而疼痛不已，在家人和主治醫師的勸說之下終於願意住院接受生平第一次的化學治療。

她的家人不斷強調她怕打針、怕痛，更害怕化學藥物注射可能會產生的噁心、嘔吐，希望我們都盡量讓她睡著。心中滿是狐疑，我先跟她說明，沒想到接著準備扎針時，她立刻發出宏亮的哭聲，聲音大得傳到其他病房區，大家都嚇到了。

想到家人提點說她喜歡被稱「娘娘」，無時無刻也待娘娘般的伺候著。於是乎，我只好學著中國古代禮儀來跟娘娘溝通這些現代的西方醫學道理，再加上主治醫師的耐心安撫，她才放棄想脫逃回家的心，靜下來接受治療！

但並非自此就能得心應手的進行後續醫療，而是每一個動作都必須向娘娘「請

示」，說明來意和治療副作用，她才願意配合，這種緊張和焦慮的氣氛著實讓照顧她的護理人員壓力不小。出院前，她開心的握著我的手說謝謝，強調幸好我們有耐心地鼓勵她，也尊重她的個性，她才能順利完成生平第一次的化學治療。

意外的是，在往後的回診，她都會要求家人一定要帶她來找我們撒撒嬌。從她家人口中感受到我們已經贏得娘娘的信任，任何治療疑問也都要向我們報告過，我們確認才可以執行。而聊天時，娘娘還跟我說她已經慢慢克服對打針的恐懼，聽了真替她高興。

玉里的老朋友

到現在仍對 10 幾年前第一位遇到的急性骨髓性白血病的謝大哥一家人印象深刻。

謝大哥是花蓮玉里人，單身未婚，跟父母親在菜市場裡擺麵攤維生，一家人和

樂過日子，謝大哥的突然發病到來住院治療，一家三口從懵懂到驚慌，有賴於當時主治醫師耐心地慢慢解說，我們引導他們配合治療，也教一些其他的，例如：教謝大哥的父母坐電梯、學會看紅綠燈過馬路等等這些都市的生活規矩，相處久了也培養出像家人般的情感。縱使謝大哥最後仍不敵病魔往生了，但是直到現在，這一家人仍記得我們當時的革命情感，總是不忘熱情的招待和敘敘舊。

託付先生的信任

罹患大腸癌末期的素鳳，為了跟腫瘤細胞搏鬥而接受每兩週一次的化療，開始了長期的「花東鐵路來回之旅」，幾年後她先生得了口腔癌第四期，夫妻因此而情緒低落。經耳鼻喉科醫師詳細解

說及鼓勵，先生重燃動力決定動手術積極治療。素鳳也拖著剛化療後的疲憊身體，緊接著去照顧準備手術的先生，我們也一起去替他們加油打氣。

就在手術前一天，素鳳當著我們和耳鼻喉科醫師的面前，說了一句：「我把我先生交給你們照顧了！」這心中的牽掛實在令人難過不捨，但她對於我們這麼信任。這就是臨床工作以來最大的成就感！後來素鳳病況惡化，體力逐漸衰退，但仍要求坐著輪椅來跟大家打招呼。她現在已是天使，而在我們心中，她仍是那一位純樸又善解人意的好病人。

結識了這麼多如家人的病人，讓我不禁思考，護理這門行業的成就，真的是能得到病患和家人的肯定及信任，這也就是我仍堅守護理崗位的原動力。☺



專科護理師王淑惠在工作中結識了這麼多如家人的病人，也得到病患和家人的肯定及信任。



溫暖的 改變力量

Being a Medical Service Volunteer
to Calmly Better the World

■ 文 | 黃川芳 慈濟技術學院護理系臨床實習指導老師

我的夢想是環遊世界。

舞蹈家許芳宜說：「我因為夢想改變一生」，護理並非是我的夢想，但護理協助我實現夢想並改變我的思考方式；因為護理是可以讓我帶著旅行的專業。是的！只要是有人的地方，就有護理的需求。而旅行讓我體驗不同的生活、人文和地理風景，也因此豐富了我的人生地圖。2006年，機緣下看到一則有關海外志工的新聞後，我選擇暫時離開護理教職，然後於2007到2009年，我為自己安排了兩年「海外醫護志工」的主題旅行。

第一年，至印度大吉嶺西藏難民自助中心 (TRSHC)。這裡讓我體驗到生活簡單的快樂、茶園的美麗、喜馬拉雅山山脈的雄偉、聆聽藏經吟唱及經輪轉動時的靈靜、凍傷所造成的皮膚

紅腫及瘙癢、被跳蚤攻擊到快「抓狂」、乾季缺水時使用每一滴水的小氣、地方為爭取成立自治區罷工時，因沒經驗未先去「搶購」食物而差點斷糧的恐慌、加入藏人抗議政治壓迫遊行時的憤慨等。

印度貧富差距懸殊，很多人民負擔不起醫療費用，在我工作的西藏難民診療所 (TRSHC Diagnostic Clinic) 時常遇到病人因無法負擔醫師看診費用，而只要求拿藥 (有點像密醫行為)。在幾次免費的行動醫療服務中，也曾發生病人人數過多而必須忍痛停止服務後面的病人……這是難過且無力的抉擇，但因考量到團員也是須要休息的，且隔天亦有另一群病人在另一地區等候我們的服務。我想，這是另一種課題，必須面對和學習的吧。能力、時間雖有限，也期許自己能做多少就做多少，但不能勉強，因為把

自己燃燒完成了灰燼，如何有能力再照亮別人呢？當然自己也進行了一些專案，如藥物管理、糖尿病單張製作及衛教人員的訓練、長者及工作人員的血壓監測、兒童口腔衛教及兒童牙刷的分發、及肺結核患者 N95 口罩的分發等。

第二年，我到西非甘比亞。這裡讓我體驗到非洲地理與文化的粗獷及美麗、氣候高溫及乾燥，非洲鼓音樂的震撼、族群的多樣化、奴隸貿易歷史的悲哀、大片土地的荒蕪、生活步調的慵懶、瘧蚊的威力。甘比亞時常發生醫療物資「斷貨」的窘境，我在當地最具規模的國立醫院 RVTH(Royal Victoria Teaching Hospital)服務，親自經歷了因急救藥物不足而決定終止急救、生理食鹽水不足而請家屬煮芭樂葉水（據說有療效）用以清潔約 80% 的 2-3 度燒傷、無消毒藥水而請

家屬買醋稀釋來消毒因車禍露出大片頭蓋骨的傷口，還有抗生素療程到一半時藥局通知沒藥了等等，在臺灣想像不到的狀況和處置方式。

甘比亞 95% 人口信仰穆斯林，據說可蘭經記載男人可娶 4 位女人，所以可想像男人地位的崇高。曾遇過兩位懷孕病人，一位因子癰症而造成胎死腹中，無家屬陪同，所以我陪伴在側並借她手機，聽她哭著乞求她先生來醫院簽墮胎手術同意書，是的，不要懷疑，她是用「乞求」這動詞；另一位是蜘蛛膜下腔出血，母親與胎兒仍活著，醫生建議終止懷孕以保住母親的性命，但家屬卻遲遲不願簽墮胎手術同意書，最後母子兩條生命逝去。

此次經驗亦讓我意外地瞭解到，國際慈善捐贈的美意也可以變成惡夢，例如捐贈了管灌幫浦卻未捐贈管灌



在西非甘比亞，黃川芳老師自我推薦到護理學校教授重症護理。

袋，當有人發現了這問題並送來管灌袋，又因型號不同無法使用。此外，雖然有人捐贈呼吸器，但醫院加護病房卻無相關設施故無法使用……，這些事情，只因為沒有周全的事先評估，這些捐贈物資最後都成了佔空間的垃圾，不是嗎？

為了讓自己的價值發揮得更好，我設計了一臺簡易的小型急救車、設計了加護病房的記錄單張、毛遂自薦到護理學校每週一次的授課（重症護理概念簡介）、及口腔衛教及兒童牙刷的分發等（我覺得這一點我自己做得很好，因為這是我應該做的事情）。

兩年間的志工旅行，每次病患或其

家屬的一個笑容、一句謝謝都是支持自己理念的最佳動力。證嚴法師的靜思語：「從付出中獲得滿心歡喜，從付出中藉事練心、涵養開闊的心量。」是的，付出當下，福已在其中。

記得替一位病患用針頭移除其手掌上的一小根木刺後，他竟高興得捧著我的臉並輕吻我的手，讓我一時不知如何是好；應只是我那小小的動作，移除了他兩三天的疼痛不適感吧。又如一位燒傷病患，他因到我工作地點換藥，而感受到和其他醫院的換藥方式不同，且會主動提供相關知識及衛教，所以後來他私下詢問我是否可以到他的住處去，協助評估他太太的



黃川芳老師到燒傷病人家為她換藥。



黃川芳老師透過志工旅行發揮自己的專長，更為甘比亞的孩子進行口腔衛育，也分送牙刷。

燒傷傷口並給予建議。最後他太太也成為我的病患，但因傷口範圍從大腿至小腿且有感染情形，無法步行，所以我決定利用午餐時間及假日到她家換藥並提供她一些自行從臺灣帶來的敷料及藥物。看他們的傷口範圍逐漸縮小、活動能力漸增，說真的，很有滿足感。讓人更開心的是，我們也成為朋友了呢。順帶一提一則有關他們 8 歲兒子的可愛小趣事。有一天，他自己步行來找我到他家幫他媽媽換藥，但其實我已經到他家去了，而當他回到家時，我也已離去了。後來我的病人問他兒子去那裡了，他竟天真地回答說「去臺灣」找我——因為父母告訴他我是從臺灣來的。而當時他以為我工作的地點叫臺灣，真是可愛呢！也有一位病人因糖尿病傷口癒合不佳，在我協助換藥下而改善，他說如果痊癒了要給我錢，我說我來這裡

不是為了錢，後來他問我是來自中國嗎？我回答他：「我來自臺灣。」我想，志工是擁有溫暖的改變力量，透過「利他」行動會有更多人認識臺灣，了解臺灣人，你同意嗎？

早期臺灣曾經是一個接受國際非營利組織援助的國家。現在看到臺灣有越來越多的人積極投入非營利組織(NPO)這塊另類的工作領域中，並將視野拓展到國際上，關注並實際參與國際救援行動，這的確是令人雀躍的。管理大師彼得杜拉克說：「21 世紀是非營利組織的世紀」。期望有更多臺灣人能積極參與 NPO 事務，以建立更和平美好的生存環境。

話說「人生就像一次旅行」，而我認為我的人生是精彩的，那麼你呢？你要如何設計自己親愛的人生旅程？



青雲有路 志氣梯

From a ICU Nurse to a
Neurology Nurse Practitioner

■ 文 | 吳郁梅 花蓮慈濟醫院神經內科專科護理師
攝影 | 楊舜斌

走入職場已經十個年頭，會一頭栽進護理這個領域其實源自於爸爸的一句話：「你去念慈濟護專好了！」當時國三的我並沒有太多的想法，隨即便答應了爸爸的要求，也順利考取並進入學校就讀。對於初次離家的我，當媽媽幫我整理行李並帶我坐火車到花蓮時，我的心情是雀躍的，心中想著終於可以離開家裡出來闖蕩了。不過，這樣的心情並沒有維持太久，當下午媽媽要離開時，我開始後悔為何要選擇到偏遠的花蓮來念書？之後每天以淚洗面的日子，足足過了一個月，才開始適應學校生活。

用心領會 有趣的工作

開始對護理產生好奇心是在基本護理學實習，實習老師告訴我，護理是

個「用心」去經營的事業，凡是真誠用心付出，必然也會收穫良多。於是，年輕的我開始學著用心領會。內外科實習時，臨床老師啟發我對護理的興趣，我開始覺得護理是門有趣的工作，除了可以探索醫學的奧妙之外，在完成本分事後，病人、家屬的一句道謝、微笑都可以讓我欣喜許久，挑燈夜戰的辛苦就當吃補了。

五年級正式進入全年實習的階段，完成了這一段天堂路，我們將從護生跨越到護理師的里程碑。可能是基於對公費生的厚愛，帶我的實習老師各個以經驗豐富、態度嚴謹著稱，實習過程中，雖然辛苦但也樂在其中，而我也在這些老師的身上偷學不少功夫，奠定日後工作所需的基本功。學生生活就在懵懵懂懂間流逝而過。

試用期滿當自強 學姊隱身變顧問

考完執照考試的隔天，我隨即進入醫院開始新兵訓練營的生活。分派的單位是實習待過的地方，在熟悉的地方工作，壓力或許減少了一些，不過心理還是忐忑不安的，深怕自己撐不過就變成了護理界的逃兵。

幸好當時有單位學姊和學校的實習老師幫忙，完成他們自己的工作之後，還撥空關心我，並且傳授我適應職場的撇步，例如時間的規劃管理、處理病人事務的輕重緩急等，讓我順利的度過難熬的新人試用期。

試用期後表示我已通過基本條件，成為必須能夠獨當一面處理病人的事務的人。反義而言，輔導學姊變成我的王牌顧問，有什麼事，我得先自己想盡辦法處理，包括：病人的針打不

上、抽不到血、醫師要在床邊抽胸水、抽腹水或行腰椎穿刺……等，在我抵擋不住時，「王牌顧問」才會現身為我解燃眉之急。

血流滿面的經驗

這段期間也經歷了一些經驗，提醒自己照護病人時，須時時注意細節，否則得花更多時間和精力來彌補無意中犯下的錯誤。

舉例來說，有次我在為一位年長貧血的阿嬤執行輸血，當我換下第一袋輸空的血袋並將第二袋血品換上時，沒注意到入針處沒有完全推入血袋中，也沒看到輸血管路勾住我的衣服，一轉身，輸血管路便硬生生的被扯下來，血袋中的血嘩啦啦的流下來，流過我的臉頰滴到衣服上。倉皇地將病人端管路封住後，立刻衝回護理站。回到護理站，學姊看到我血流



從重症病房護理師到成為專科護理師，吳郁梅逐步實現理想，感謝過程中所有帶過她的學姊們。

滿面立刻衝上前來，以為發生什麼大事，最後我默默的跟她說：「學姊，我沒把血袋固定好，管路被我扯下來了。」說完眼淚就掉了下來。學姊連忙安慰我，並幫我找一套乾淨的衣服換上。接下來除了要重新輸血，還多了一份意外事件報告。

突來的死亡衝擊

另一個難過的經驗發生在假日的午後。

「今天白班很好上，沒有太多繁瑣的事情，病人的情況也還算穩定，再過一個半小時我就能準時交班開心的下班去了。」我心裡想著。走到床邊，看著無人照顧的中風阿嬤，我上前問：「阿嬤你還好嗎？有沒有哪裡不舒服呀？」阿嬤說：「我沒事。」交班前半小時，趁著空檔，我再次探視病人做最後交班前的確認，走到阿嬤床前叫了幾聲，心想阿嬤怎麼都不理我？怎麼阿嬤臉色變得「青筍筍」，一摸阿嬤的手，心也涼了一半，立刻呼叫急救，但依然回天乏術。醫師向剛抵達的家屬說明之後宣告死亡。

這件事對我的衝擊很大，我依然不懂為何病人病況變化可以如此之大？明明前一個小時我們還有對話，但之後卻……。自此之後不管是上什麼班，有空、沒空，我都要求自己至少每個小時巡視一下，確定病人還有呼吸，沒有意外狀況發生。

實現第一個願望 重症護理師

在適應病房的工作之後，我開始計畫實現我的願望。學生時代的我很佩服在加護病房工作的學姊們，不論是在照護病人的態度、專業知識及人際上的應對進退，都有領導者的風範。而進入病房工作後，看到專師學姊們認真工作的態度和照顧病人的用心，也讓我欽佩不已。所以我期許自己，如果可以，我想要轉調到加護病房，接受訓練後轉變為一位厲害的護理師。如果有機遇，專師這個選擇好像也不錯。

於是我參加了加護訓練班，一邊上班一邊上課，遇到其他單位缺人，護理長安排我去哪裡支援我就去哪，心內病房、外科病房、急診，都曾留下我的足跡。坦白說，支援的生活挺辛苦的，因為單位屬性大不相同，許多疾病照護、護理技術、醫療儀器都要重新複習，因此下班回家吃完飯後就得忙著做功課、抄筆記。日子累歸累，卻也增長了我的見識。後來加護病房缺人，麗花護理長也鼓勵，我轉調到加護病房去工作，實現我的第一個夢想——當個加護病房的厲害護理師，這一待就是四年。

剛到加護病房，大部分的儀器和裡面的人、事對我來說都是新奇又有點恐怖的。這時不禁要感謝單位許多資深學姊的一對一教學，和麗花護理長



鼓勵學弟妹們勇敢接受實習的挑戰，吳郁梅專師與慈濟技術實習學妹們合影。（鍾佳玲提供）

讓我去支援的經驗，雖然每次外放到其他單位支援時，心中不免嘀咕、抱怨連連，但此時才驚覺，有了支援經驗我才能快速適應加護病房這個大環境和每天不同的變化球。

這四年當中，也得到單位主管的首肯及同事們的協助，完成了二技的學業。在求學的過程中，有幸遇到來自於醫院裡各個單位及其他醫院優秀的學姊們，在課堂中我們分享自己的專長所學和臨床工作經驗，實習時我們彼此鼓勵、互相督促完成自己的本分事和老師交代的工作，三年的進修時間便在不知不覺的忙碌中度過。

把握機緣成為專師

「機會，是留給有準備的人」，在完成二技學業後，打算轉調回病房工作以緩解普通病房資深人力缺編之急。在偶然的機會下，神經科主任向我打聽是否有護理同仁想轉職當專科護理師，以因應住院醫師短缺的窘境。一向沒膽的我不知哪來的勇氣，便向

主任毛遂自薦，經過面談後也順利在工作七年後實現我的第二個願望。

來到神經科擔任專師這個角色，其實沒有想像中輕鬆愜意。

一開始以為只要接病人、問病史、身體評估，之後告知醫師安排檢查就大功告成。事實上，除了上述這些步驟之外，還要將病人異常表徵，藉由身體評估及神經學評估後，一一推敲出可能的問題（鑑別診斷）有哪些，再依序與醫師討論並且擬定治療目標及計畫。有時碰到病況複雜的重症病患時，更需要花費精神釐清前因後果，找出較好的方法來幫助患者。

一路走來感謝許多醫師和老師們的協助，讓我能夠順利考取專科護理師執照，在職場照顧病人也更得心應手。

「人易在安逸、舒適的環境下放鬆，進而慢慢地失去飛躍的能力，最終淪為安逸的犧牲品」，對於未來，我期許自己繼續保持著熱情，精進不懈的向上提升，接續完成未來的夢想。



關山護理 愛相隨

Kuanshan Tzu Chi
Nursing Celebrates the
International Nurses Day

■ 文、攝影 | 陳慧芳

迎接國際護師節的早晨，滿桌的水果甜點，還有色彩繽紛的氣球點綴在關山慈濟醫院大廳的每個角落，空氣中洋溢著甜蜜溫馨的氣息。當〈幸福的臉〉音樂響起，護理人員陸續入座，潘永謙院長、張志芳醫師及各單位主管同仁也到場同歡。

「我們醫院是一個讓人想用心守護、想用生命寫故事的地方。」護理部古花妹督導收集護理同仁參加各類活動照片製成簡報，讓大家回顧這一年來的點滴；也播放來自各單位同仁的祝福影片，有的畫面更是搞笑滿檔，同仁們在大笑的同時，心裡也泛著攜手守護偏鄉、對彼此付出的感動。花妹督導有感而發地表示，希望護理同仁像家人般的感情可以綿延傳承，「也很感恩慈濟

家人的護持和陪伴，讓我們能安穩穩，用心、用情、用大愛照護苦難眾生。」

為了幫護理師打氣的票選活動「人氣女王我最讚」結果出爐，五位人氣女王分別為微笑天使邱思婷、最佳團隊獎則是孫美蘭、最佳人緣獎馬秀美、最佳服務獎邱玉涵、教學精神獎馬美蘭，以及在護理界服務超過四十年的重量級人物陳桂珠。

急診室馬美蘭護理師謙虛地說自己還有很多需要努力的空間，但不管會在職場上待多久，她都會秉持最初的熱忱來服務病人，也會時時警惕自己更進步。病房部的孫美蘭因為沒有準備謝詞，就用好歌喉即興哼了幾句「我來自關山，慈濟是個好地方，嘿！慈濟慈濟慈濟是個好

地方，嘿！」，下臺前還不忘幽默地告訴大家「下次再當選的時候，我會再準備更長的感謝詞！」

一個半小時的護師節活動，在護理同仁燕婷及燕芬姊妹倆自彈自唱改編童歌〈伊比呀呀〉的遊戲中歡樂度過。

雖然偏鄉護理人員必須身兼多職，但活潑開朗的白衣大士，總能用爽朗的笑聲輕鬆化解壓力。去年才從臺中回到家鄉的慈濟志工蔡春蘭說，來關山慈院服務一年多，最讓她感動的就是大家的笑容，尤其看到再過兩天就要進入預產期的急診室護理師邱燕婷，仍堅守崗位，臉上沒有一絲倦容，更是讓她欽佩這樣的工作態度。

婦產科張志芳醫師說，關山慈院轉眼間已經十三年，有的護理人員在這裡產下了不少孩子，有的從外鄉來的也落地生根，希望大家都能陪伴關山慈院走過更多的十三年，也鼓勵護理同仁繼續增「產」報國。潘院長表示，護理人員是醫院最大的力量，不只要承擔臨床上的工作，還要負責社區衛教、幫忙評鑑等業務，工作量相當的多，甚至有時在辛勞工作時，偶爾還會變成醫師及病人的出氣筒。在一年一度的護師佳節，除了要謝謝大家的辛勞，也要感恩花妹督導及護理長的帶領，才能讓關山慈院的護理師是全臺灣離職率最低的，最後衷心祝福大家護師節快樂！

守護偏鄉的革命情感，讓關山慈院的醫護人員擁有著有如家人般美好的情誼。



有愛不孤單

文 | 高珮馨 慈濟技術學院護理科五專四年級

We Are Never
Alone with Tzu Chi
Volunteer Parents



「孩子，你們家住哪裡呢？」第一次的話題就從這裡開始，緣分也從這裡蔓延下去。

愛的聯絡簿與回饋

離鄉背井來到花蓮讀書，沒有父母陪在身旁，但在慈濟的大家庭裡，慈誠爸爸與懿德媽媽就像我們的爹娘一樣，我們不僅有一個月一次見面的「慈懿日」，還有一本「愛的聯絡簿」串聯我們的情感，有一些不知道對誰訴說的、不知道該怎麼辦的事情都可以寫下來，媽媽就會給我們「愛的回饋」，點出一些方向，和我們一起尋找生命的答案。也因此，有些負面的事變得不那麼怒氣沖天，可以冷靜的思考，也學著原諒別人。

活動的護航者

那陣子寒流來襲，雖沒有冰天雪地的場景，卻有著寒風吹襲，不免令人缺乏活力，但一場在臺北慈濟醫院所舉辦《森林的傳說》繪本導讀的活動正要為兒童病房注入一股暖流。

剛剛集合完的同學們，趕緊忙著事前的準備工作，朗讀的人蹲在一角，展現高聳的聲調要引你入戲，演戲的人展開雙翅，宣告著我是森林的主角，唱跳的人肢體熱情如火球，像故事中的老虎蓄勢待發，在一旁觀看的我心中滿是高興卻又擔心，高興著夥伴們都準備好了，將帶給小朋友一場奇幻的繪本之旅，卻擔心著自己的主持稿其實還在冬眠啊！

走到電腦前趕緊從簡報檔中喚醒一些記憶，這下換我如故事中掉毛的雙頭鳥，不知該如何是好，主持的棒子是臨時接的變化球，句子都不知道要怎麼說，從腦中啟動應變措施，用千百個鬧鐘喚醒曾經聽過、講過的臺詞，嘴中慢慢的念出一點臺詞，踏著步伐走來又走去的，一緊張，臺詞就如溺水般地再也想不出來了。就在此時，看見懿德媽媽正認真排演故事中的角色，頭上帶



在臺北慈院的繪本導讀活動結束後，高珮馨（前排右三）與同學、志工爸媽合影。

著一朵太陽花的道具，數片橘色的花瓣將媽媽的臉圍成一圈，她的笑容比花還要燦爛，媽媽旋轉了一圈恰巧看見我，兩人眼神相對，媽媽停下旋轉的步伐，兩手拉著左右的花瓣搖擺起來，彷彿在告訴我：「孩子，就像太陽花一樣熱情吧！」。

幾秒鐘的相望，但卻像一個深厚的擁抱鼓勵了我，我微笑看著懿德媽媽的臉，心想著這應該就是世界上最有意思的鼓勵了，不久臺詞就一句一句浮現了。

幸福輕陪在側 照護病人有信心

對於慈誠懿德爸媽來說，我們護理科學生在上實習戰場前的焦慮心情，他們是再清楚不過了。

每一年爸媽們不辭辛勞的在學校或醫院擔任志工，接觸無數屆護理科系的學生，加上有些爸媽本身是醫療人員，其所累積了豐富精彩的人生經驗，就像部部傳奇的活字典般，能夠及時為我解惑。

猶記得，實習前他們的叮嚀：「孩子們，媽媽知道，你們在實習的時候最怕被學長姊『電』，但你們要記得把這些當作磨練，磨久就是你的了，加油喔！」帶給我無比的勇氣去面對挑戰。

有時，遇到身處在漫長復健日子中的病患，總會想起慈誠懿德爸媽鼓勵我的話，我便也同樣對他說：「你要加油喔！今天我們走到走廊底，就有進步囉！之後等你腳好了，就可以做你想做的事囉！」話說完我也會給他一個爸媽最招

牌的笑容，每每病患聽完後就又笑笑的繼續向前走了。復健的步伐，雖然每一步都走得緩慢，卻是步步踏實地多了一些希望，努力過的點滴都是全力以赴的足跡。就像善的循環一樣，慈誠懿德爸媽給我們的愛，我們也同樣用這分愛在關懷病患及周遭的人。

心靈資糧飽滿 溫暖迎向未來

記得有一晚同學們正為實習作業忙得焦頭爛額，突然聽到叩叩的敲門聲，一開門就是熟悉的爸媽來了，帶了小點心為我們加油打氣，不僅為正在水深火熱的我們充電，暖暖的關懷更是最好的心靈資糧呢！現在，我們即將再度踏上實習戰場，不同以往的青澀模樣，每個人都多了許多醫院的照護經驗，而這次媽

媽不是叮嚀而是鼓勵的說：「孩子們，媽媽相信你們實習都能 Pass 的，媽媽等你們回來喔！」。

俗話說：「養育孩子像放風箏，有時需要緊握，有時需要放手。」我想慈誠懿德爸媽都是放風箏的高手，因為他們都拿捏恰當好處，不會讓你感到話多油膩的嘮叨，在讓你在展翅高飛的同時，風箏這一端的線仍是牢牢抓著，感覺很安全。

學習過程中，不管是當志工還是在實習，我們都必須穿著制服，原本涼涼冷冷沒有溫度的制服，在穿上它然後提起使命感之後，即開始產生熱能，加上慈誠懿德爸媽帶給我們的溫暖，使我不再感覺孤單，為自己的護理未來努力向前。☺

在實習前的加冠典禮，慈誠爸爸與懿德媽媽與同學一起慶祝這特別的日子。

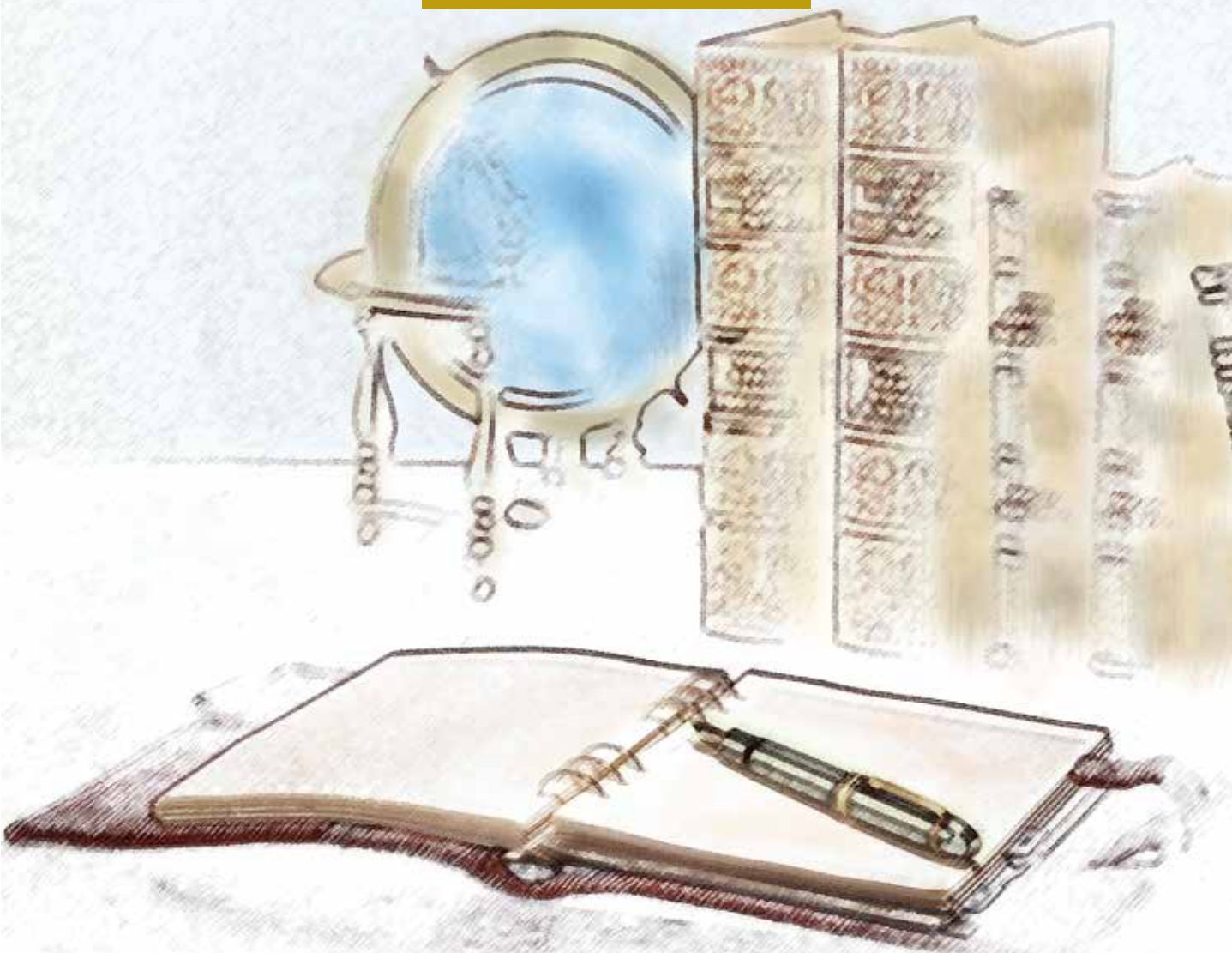


TZU CHI NURSING JOURNAL

Research Articles

VOLUME 13 NUMBER 3

JUNE 2014

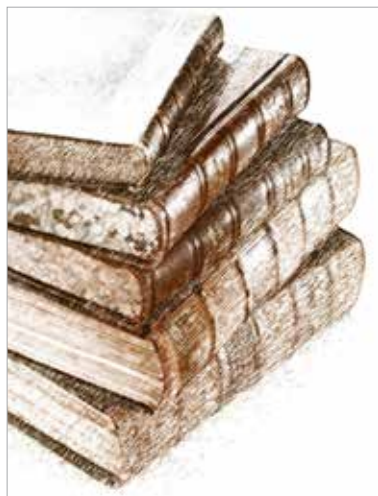


志為護理

2014 年 6 月 第十三卷 第三期

慈濟護理人文與科學

學術論文



論文摘要

Research Articles

癌末安寧共同照護監測紀錄表的設計

Development of Hospice Shared-Care Surveillance Form for Terminal Cancer Patients

安寧共同照顧是整合多科際的醫療，研究醫院遭遇的問題，包括醫療紀錄與資料保存分散；專業人員交班與資訊聯繫的困擾，病人之照顧書面內容片段而分散，資源無法共享；處理問題時，增加口語交班、面對面討論或電話聯繫、確認與澄清等，使第一線專業人員在相同問題上重覆詢問的現象。故發展「癌末安寧共同照護評估」紀錄表，以輔助醫療的進行。

表單信度、效度檢定完成後，用於某教學醫院 52 組接受安寧共照之癌末病人與家屬，平均使用期間為 14.09 日。資料以 SPSS 統計，結果為：紀錄表包含「病人症狀困擾」48 項、主要家屬之「照顧負荷」14 項暨嚴重度與「醫療處置」40 項三部分。紀錄表內容經過三次專家意見修訂，病人症狀困擾分類的效度平均值達 95.7%、內容概念性定義達 91.3%。家屬照顧負荷效度平均值達 92.9%、內容概念性定義達 92.9%。醫療照護處置分類效度平均值達 97.5%。

此紀錄表能呈現病人之症狀困擾、家屬的照顧負荷與嚴重度。共照期間醫療照護內容以非藥物性；末期問題協商與會談，各佔醫療處置總項目之 45.73%；34.55%。

從團隊成員的角度來看，認為此表單是溝通的輔助文件，能直接從記錄內容了解個案的問題，是用於需要討論個案病情時的重要工具；節省人員交接、電話聯繫與等待的時間，讓大家有更多照顧病人的時間。對臨床作業的順暢及醫療照顧的品質提升，皆有正面的助益。（完整論文見 66 ～ 81 頁）